Nothing but **HEAVY DUTY.®**

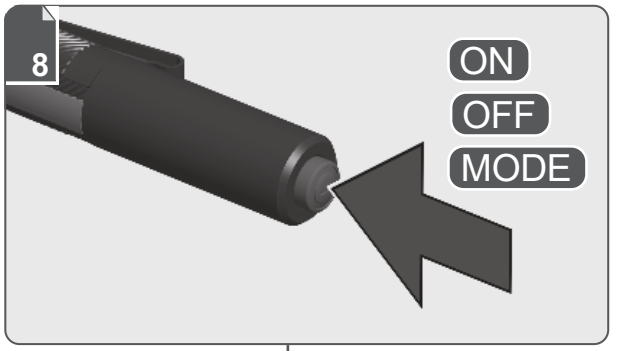


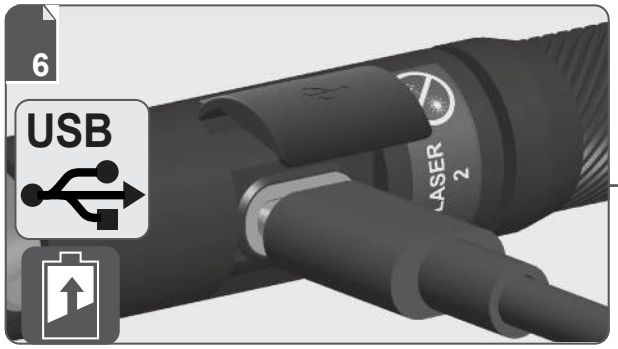
IR PL250

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

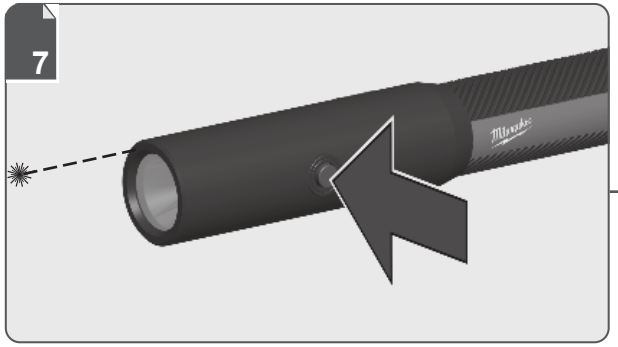
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	click	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	click	10
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	click	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	click	12
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	click	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	click	14
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	click	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	click	16
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	click	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	click	18
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	click	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	click	20
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	click	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	click	22
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	click	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	click	24
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	click	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	click	26
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	click	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	click	28
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	click	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	click	30
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	click	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	click	32
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	click	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	click	34
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	click	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	click	36
SLOVENSKY	Obrazová časťs popisom aplikácií a funkcií	click	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	click	38
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	click	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	click	40
MAGYAR	Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	click	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	click	42
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	click	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	click	44
HRVATSKI	Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	click	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	click	46
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	click	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	click	48
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	click	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	click	50
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	click	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	click	52
РУССКИЙ	Раздел иллюстрацийс описанием эксплуатации и функций	click	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	click	54
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	click	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	click	56
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	click	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	click	58
МАКЕДОНСКИ	Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	click	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	click	60
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	click	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	click	62
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	click	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	click	65

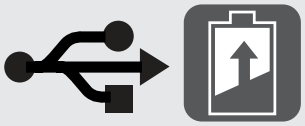

6
LASER
2

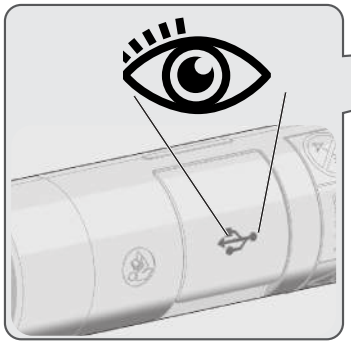

8
ON
OFF
MODE


6
USB
LASER
2

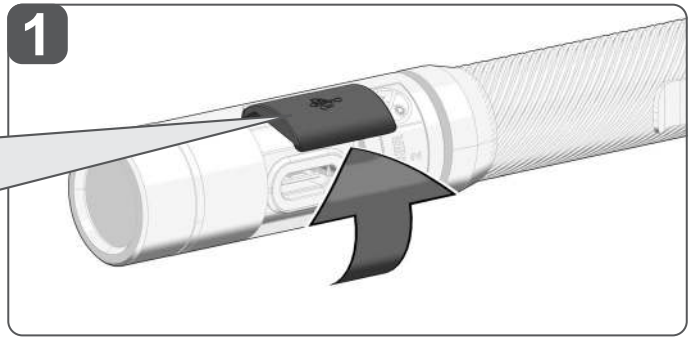



7

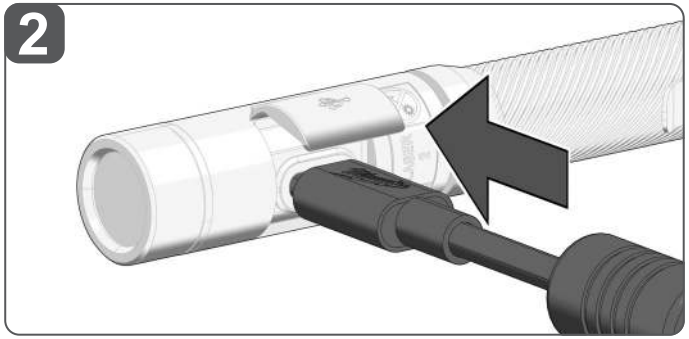




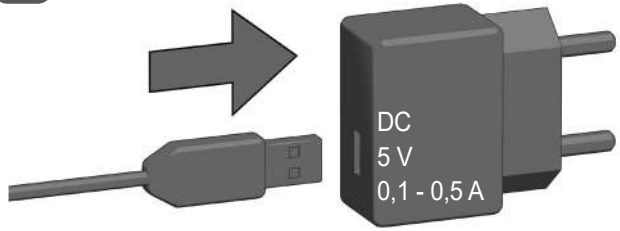
1



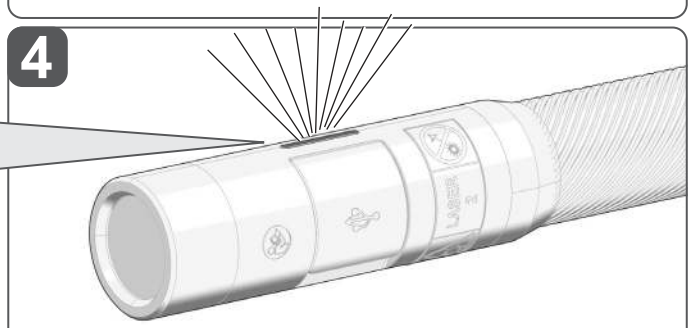
2



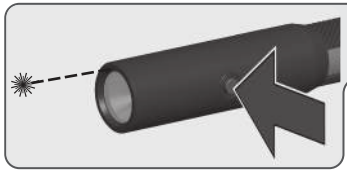
3



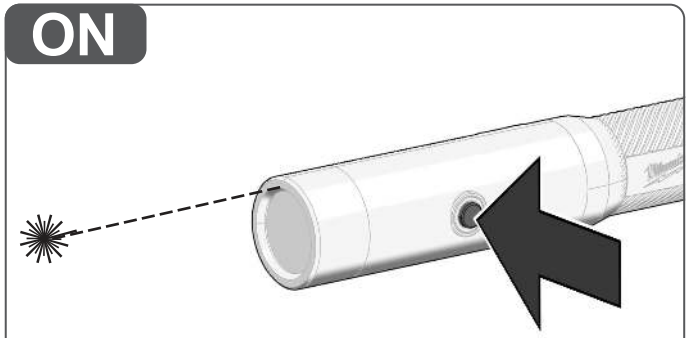
4



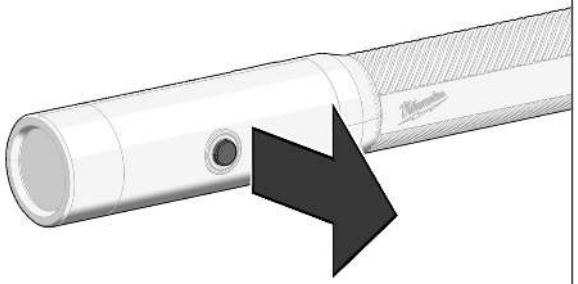
Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovou část
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírást lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skatīt teksta daļā
Aprašymas teksto dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанието виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опис види текстуален дел
Опис див. у текстовій частині
الوصف أنظر النص



ON

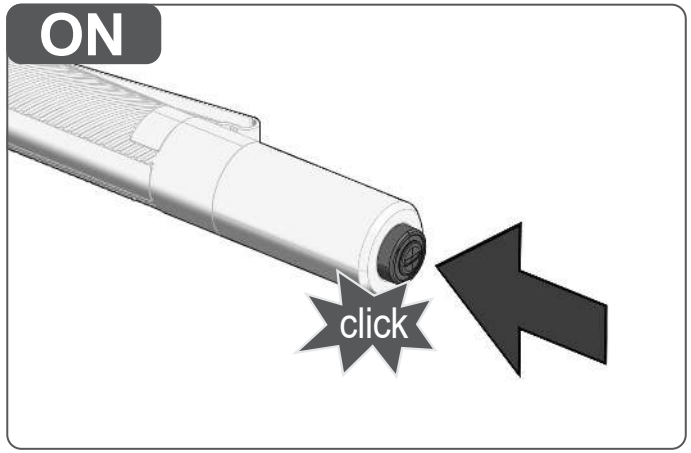


OFF

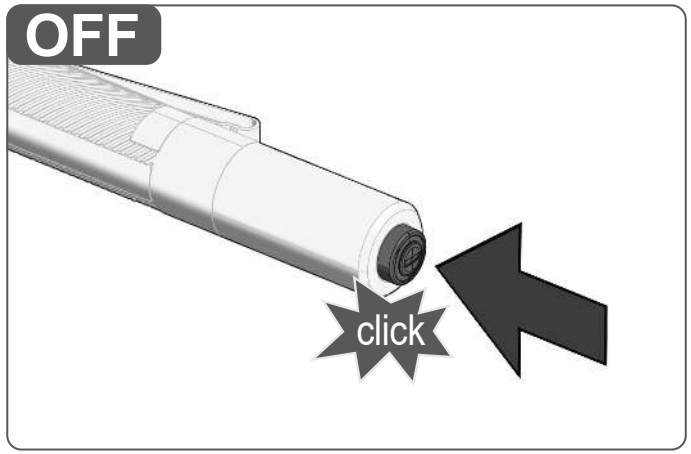




ON

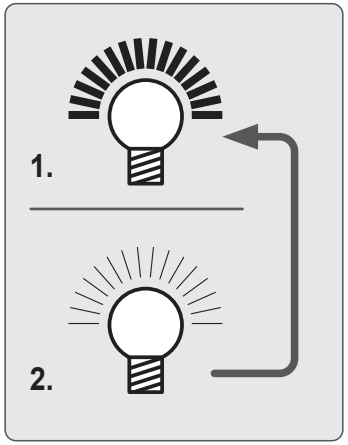


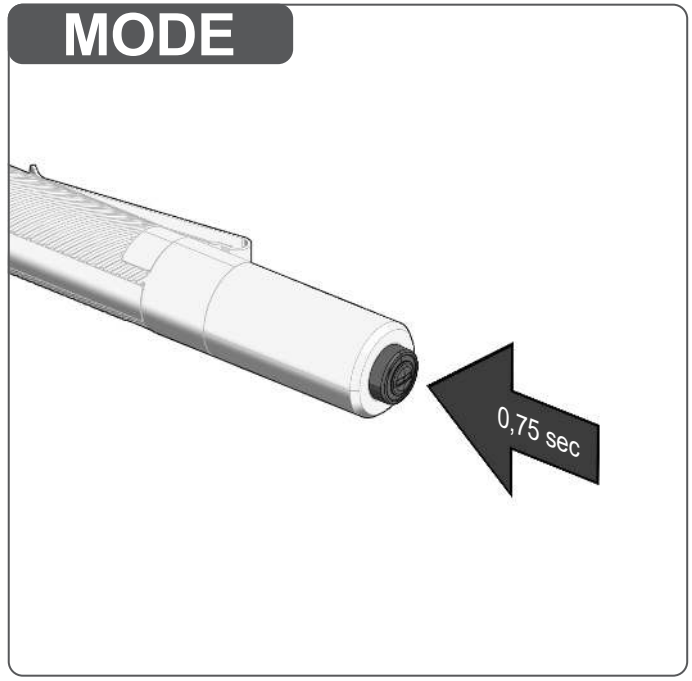
OFF





MODE





TECHNICAL DATA	IR PL250
Type	Battery-Lamp
Rated power output	3 W
Battery voltage	4 V
Luminous flux	
High	250 lm
Low	50 lm
Lighting time with one fully charged battery	
High	2 h
Low	8 h
Charging time	120 min
Colour rendering index (CRI)	80
Colour temperature	4000 K
Laser output power	≤ 1 mW
Laser beam divergence	0,5 mrad
Laser point wavelength	650 nm
Pulse duration t_p	≤ 50 µs
Laser Class	2
USB input	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Protection class	IP67
Weight	0,06 kg
Recommended ambient operating temperature	-20°C ... +40 °C
Recommended ambient charging temperature	+5°C ... +40 °C

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

WARNING: Use only the recommended USB cable and charger.

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

WARNING:
It is a Class 2 laser product in accordance with EN 60825-1:2014+A11:2021 .



CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Warning:
Avoid direct eye exposure. The laser beam can cause flash blindness.

Do not stare into the laser beam or direct it towards other people unnecessarily.

Don't dazzle other individuals.

Warning:
Do not operate the tool around children or allow children to operate the tool.

The reflective surface could reflect the beam back at the operator or other persons.

Do not look into a laser beam using magnifying optical devices such as binoculars or a telescope, as this will increase the level of eye injury.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The battery lamp can be used as lighting independently of a mains power supply.

The Battery-lamp can be used as a laser pointer.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and batteries must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:
Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the battery as normal.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red flashing: charging, 0-49% charged
Yellow flashing: charging 50-99% charged
Green solid: 100% charged
Red Solid: Hot Battery
Red/Green Flashing: Cold, Wet, or Faulty

If the light continues to flash red and green, the battery may be cold, wet, faulty, or the battery did not fully charge after 12 hours. If the light is solid red, the battery is too hot. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out. Turn the light on or plug in for charging. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:

Red flashing: < 3% remaining
Red solid: 3-9% remaining
Yellow solid: 10-49% remaining
Green solid: 50-100% remaining

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!)
	Warning of laser radiation
LASER 2	Laser Class 2 product
	Do not stare at the operating light source.
	Connection USB
	Class III electrical protection.
IP67	Protection class
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
	European Conformity Mark
	UK Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	IR PL250
Bauart	Akku-Leuchte
Nennleistung	3 W
Spannung Wechselakku	4 V
Lichtstrom	
höchste Stufe	250 lm
niedrige Stufe	50 lm
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack	
höchste Stufe	2 h
niedrige Stufe	8 h
Ladezeit	120 min
Farbwiedergabeindex (CRI)	80
Farbtemperatur	4000 K
Laserleistung	≤ 1 mW
Laserstrahlabweichung	0,5 mrad
Wellenlänge Laserpunkt	650 nm
Pulsdauer t_p	≤ 50 µs
Laserklasse	2
USB Eingang	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Schutzklasse	IP67
Gewicht	0,06 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-20°C ... +40 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	+5°C ... +40 °C

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE

WARNUNG: Verwenden Sie nur das empfohlene USB-Kabel und Ladegerät.

Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

WARNUNG:
Das Produkt entspricht der Laserklasse 2 gemäß EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERGERÄT FÜR ENDVERBRAUCHER
EN 50689:2021

Warnung:
Vermeiden Sie direkten Blickkontakt. Der Laserstrahl kann die Augen verblitzen und zu einer kurzzeitigen Blendung führen.

Nicht direkt in den Laserstrahl blicken und den Strahl nicht unnötigerweise auf andere Personen richten.

Keine anderen Personen blenden.

Warnung:
Das Laser-Gerät nicht in der Nähe von Kindern betreiben oder Kindern erlauben, das Laser-Gerät zu benutzen.

Achtung! Eine reflektierende Oberfläche könnte den Laserstrahl zurück an den Bediener oder andere Personen reflektieren.

Nicht mit optischen Vergrößerungsgeräten, wie Ferngläsern oder Teleskopen, in den Laserstrahl blicken. Andernfalls erhöht sich die Gefahr von schwerwiegenden Augenschäden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akkuleuchte ist unabhängig von einem Netzanschluss als Beleuchtung einsetzbar.

Die Akkuleuchte kann auch als Laserpointer genutzt werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Blinklicht: Ladevorgang, 0-49% geladen
Gelbes Blinklicht: Ladevorgang, 50-99 % geladen
Grünes Dauerlicht: 100% geladen
Rotes Dauerlicht: Heiße Batterie
Rot / Grün blinkend: Kalt, nass oder fehlerhaft

Wenn das Licht weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise kalt, nass, fehlerhaft oder der Akku wurde nach 12 Stunden nicht vollständig aufgeladen. Wenn das Licht durchgehend rot leuchtet, ist der Akku zu heiß. Lassen Sie den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen. Schalten Sie das Licht ein oder schließen Sie es zum Aufladen an. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: < 3% verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 3-9% verbleibende Kapazität
Gelbes Dauerlicht: 10-49 % geladen
Grünes Dauerlicht: 50-100% geladen

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Warnung vor Laserstrahlung
LASER 2	Produkt der Laserklasse 2
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	USB-Anschluss
	Elektrische Schutzklasse III.
IP67	Schutzklasse
	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	IR PL250
Type	Lampe torche à batterie
Tension nominale	3 W
Tension accu interchangeable	4 V
Flux lumineux	
niveau haut	250 lm
niveau bas	50 lm
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement	
niveau haut	2 h
niveau bas	8 h
Temps de recharge	120 min
Indice de rendu des couleurs (CRI)	80
Température des couleurs	4000 K
Puissance du laser	≤ 1 mW
Déviation du rayon laser	0,5 mrad
Longueur d'onde du point laser	650 nm
Durée d'impulsion t_p	≤ 50 µs
Classe laser	2
USB Entrée	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Classe de protection	IP67
Poids	0,06 kg
Température conseillée lors du travail	-20°C ... +40 °C
Température conseillée lors de la recharge	+5°C ... +40 °C

⚠ AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

AVERTISSEMENT : utilisez uniquement le câble USB et le chargeur recommandés.

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

AVERTISSEMENT :
Ce produit fait partie de la classe laser 2 au sens de la norme EN 60825-1:2014+A11:2021.



APPAREIL LASER POUR CONSOMMATEURS FINAUX
EN 50689:2021

Avis :
Éviter tout contact visuel direct. Le rayon laser peut causer un aveuglement temporaire type flash aux yeux.

Ne regardez pas directement dans le rayon laser et ne le pointez pas inutilement vers d'autres personnes.

N'éblouissez pas d'autres personnes.

Avis :
Ne pas employer le dispositif au laser près des enfants et ne pas permettre aux enfants d'employer le dispositif au laser

Attention ! Des surfaces réfléchissantes pourraient réfléchir le rayon laser sur l'opérateur ou sur des autres personnes.

Ne regardez pas dans le rayon laser avec des appareils de grossissement optique, tels que des jumelles ou des télescopes. En effet, cela augmente le risque de lésions oculaires graves.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

La lampe peut également être utilisée comme pointeur laser.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Maintenez les contacts de raccord dans un parfait état de propreté sur le chargeur et l'accu.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Clignotement rouge : charge en cours, complétée 0-49 %
Clignotement jaune : en cours de chargement, 50-99 % de capacité résiduelle
Voyant fixe vert : charge complétée 100%
Voyant rouge fixe: batterie chaude
Clignotement rouge-vert: froid, humide ou défectueux

Si le voyant continue de clignoter en rouge et vert, la batterie est peut-être froide, humide, défectueuse ou la batterie ne s'est pas complètement chargée après 12 heures. Si le voyant est rouge fixe, la batterie est trop chaude. Laissez la batterie refroidir, se réchauffer ou sécher. Allumez la lumière ou branchez-la pour charger.Si le problème persiste, contactez le service après-vente de MILWAUKEE.

INDICATION DE L'ETAT DE CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Clignotement rouge : < 3% de capacité résiduelle
Lumière fixe rouge : 3-9% de capacité résiduelle
Lumière fixe jaune : 10-49 % de capacité résiduelle
Voyant fixe vert : charge complétée 50-100%

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Mise en garde contre les rayonnements laser
LASER 2	Produit de la classe laser 2
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Prise USB
	Classe de protection électrique III.
IP67	Classe de protection
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver. 
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	IR PL250
Tipo di costruzione	Lampada a batteria
Potenza nominale	3 W
Tensione batteria	4 V
Flusso luminoso	
livello alto	250 lm
livello basso	50 lm
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata	
livello alto	2 h
livello basso	8 h
Tempo di carica	120 min
Indice di resa cromatica (CRI)	80
Temperatura di colore	4000 K
Potenza laser	≤ 1 mW
Deviazione del raggio laser	0,5 mrad
Lunghezza d'onda punto laser	650 nm
Durata dell'impulso t_p	≤ 50 µs
Classe laser	2
USB Ingresso	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Classe di protezione	IP67
Peso	0,06 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-20°C ... +40 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica	+5°C ... +40 °C

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

AVVISO: Utilizzare solo il cavo USB e il caricabatterie raccomandati.

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

AVVERTENZA:
Si tratta di un prodotto laser di classe 2 conforme a EN 60825-1:2014+A11:2021.



DISPOSITIVO LASER PER UTENTI FINALI
EN 50689:2021
Avvertenza:
Evitare qualsiasi contatto visivo diretto. Il raggio laser può causare un accecamento temporaneo da flash agli occhi.

Non guardare direttamente nel raggio laser e non puntare il raggio verso altre persone senza che ciò sia necessario.

Non abbagliare altre persone.

Avvertenza:
Non usare il dispositivo a laser nelle vicinanze di bambini e non permettere ai bambini di usare il dispositivo a laser.

Attenzione! Superfici riflettenti potrebbero fare riflettere il raggio laser sull'operatore o su altre persone.

Non guardare nel raggio laser con ingranditori ottici, come binocoli o telescopi. Altrimenti aumenterebbe il rischio di gravi danni agli occhi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

La lampada a batteria può essere utilizzata anche come puntatore laser.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Tenere puliti i contatti di connessione sul caricatore e sulla batteria.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Lampeggio rosso: ricarica in corso, completata allo 0-49 %
Luce gialla lampeggiante: ricarica in corso, completata al 50-99 %
Luce fissa verde: ricarica completata al 100%
Luce fissa rossa: batteria calda
Lampeggio rosso-verde: freddo, umido o difettoso

Se la spia continua a lampeggiare in rosso e verde, la batteria potrebbe essere fredda, bagnata, difettosa o la batteria non si è caricata completamente dopo 12 ore. Se la luce è rossa fissa, la batteria è troppo calda. Lasciare che la batteria si raffreddi, si riscaldi o si asciughi. Accendi la luce o collega per la ricarica.Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE..

INDICAZIONE DELLO STATO DELLA CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: < 3% di capacità residua
Luce fissa rossa: 3-9% di capacità residua
Luce fissa gialla: carica all'10-49 %
Luce fissa verde: ricarica completata al 50-100%

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Attenzione: radiazioni laser
LASER 2	Prodotto laser classe 2
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Allacciamento USB
	Classe di protezione elettrica III.
IP67	Classe di protezione
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	IR PL250
Tipo de construcción	Lámpara recargable portátil
Potencia nominal	3 W
Voltaje de batería	4 V
Flujo luminoso.	
nivel alto	250 lm
nivel bajo	50 lm
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas	
nivel alto	2 h
nivel bajo	8 h
Tiempo de carga	120 min
Índice de reproducción cromática (CRI)	80
Temperatura de color	4000 K
Potencia del láser	≤ 1 mW
Divergencias del haz láser	0,5 mrad
Longitud de onda de punto láser	650 nm
Duración de impulso t_p	≤ 50 µs
Clase de láser	2
USB Entrada	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Clase de protección	IP67
Peso	0,06 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-20°C ... +40 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	+5°C ... +40 °C

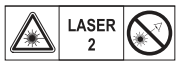
⚠ ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

ADVERTENCIA: Utilice solo el cable USB y el cargador recomendados.

¡Cuidado!: No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

ADVERTENCIA:
El producto corresponde a la Clase de láser 2 según la norma EN 60825-1:2014+A11:2021.



APARATO LÁSER PARA USUARIOS FINALES
EN 50689:2021

Advertencia:
Evite el contacto directo con los ojos. Debido a la intensa brillantez del rayo láser se puede producir un deslumbramiento durante un breve período de tiempo.

No mirar directamente hacia el rayo láser y no apuntar con el rayo a otras personas innecesariamente.

No deslumbrar intencionadamente a terceros.

Advertencia:
No hacer funcionar el aparato láser cerca de niños o permitir a los niños que utilicen el aparato láser.

¡Atención! Una superficie reflectante podría dirigir el rayo láser de vuelta hacia el operador o hacia otra persona.

No mirar hacia el rayo láser con dispositivos ópticos de aumento, tales como prismáticos o telescopios. De lo contrario aumenta el riesgo de lesiones oculares graves.

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

El indicador luminoso de la batería también se puede utilizar como puntero láser.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto del cargador y de la batería recargable se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja intermitente: Proceso de carga, 0-49 % cargado
Luz intermitente amarilla: Proceso de carga, 50-99 % cargado
Luz verde continua: Proceso de carga, 100% cargado
Luz roja continua: batería caliente
Luz intermitente roja y verde: frío, húmedo o defectuoso

Si la luz sigue parpadeando en rojo y verde, es posible que la batería esté fría, mojada, defectuosa o que no se haya cargado completamente después de 12 horas. Si la luz es roja fija, la batería está demasiado caliente. Deje que la batería se enfríe, se caliente o se seque. Encienda la luz o conéctela para cargar. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: < 3% de capacidad restante
Luz roja continua: 3-9% de capacidad restante
Luz continua amarilla: 10-49 % cargado
Luz verde continua: Proceso de carga, 50-100% cargado

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Advertencia de radiación láser
LASER 2	Producto de clase de láser 2
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Conexión USB
	Clase de protección eléctrica III.
IP67	Clase de protección
	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	IR PL250
Tipo	Lâmpada a bateria
Potência nominal	3 W
Tensão do acumulador	4 V
Fluxo luminoso	
nível alto	250 lm
nível baixo	50 lm
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterias completamente carregado	
nível alto	2 h
nível baixo	8 h
Tempo de carregamento	120 min
Índice de reprodução de cores (CRI)	80
Temperatura da cor	4000 K
Potência do laser	≤ 1 mW
Desvio do raio laser	0,5 mrad
Comprimento de onda ponto de laser	650 nm
Duração do pulso t_p	≤ 50 µs
Classe de laser	2
USB Entrada	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Classe de proteção	IP67
Peso	0,06 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-20°C ... +40 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar	+5°C ... +40 °C

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÂMPADA A BATERIA

ADVERTÊNCIA: Só utilize o cabo-USB e o carregador recomendado.

Aviso: Nunca dirija o raio de luz directamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

ATENÇÃO:
Produto laser de Classe 2, de acordo com a Norma EN 60825-1:2014+A11:2021.



DISPOSITIVO LASER PARA UTILIZADORES FINAIS
EN 50689:2021

Aviso:
Não olhar directamente para o feixe de luz laser. O raio laser pode queimar os olhos e levar a uma cegueira temporária.

Não olhe diretamente no raio laser e não aponte o raio desnecessariamente na direção de terceiros.

Não apontar o feixe de luz laser para outras pessoas.

Aviso:
Não opere o aparelho de laser na proximidade de crianças e não deixe crianças usar o aparelho de laser.

Atenção! Uma superfície reflectora pode reflectar o raio laser ao operador ou a terceiros.

Não olhe no raio laser com ampliadores como binóculos ou telescópios. Caso contrário, o perigo de lesões oculares grave aumentará.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede elétrica.

A luz da bateria também pode ser usada como ponteiro laser.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e a bateria.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:

Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Piscando em vermelho: carregando, carga de 0-49%
Luz intermitente amarela: Carregamento, 50-99 % carregado
Acesa em verde: carga de 100%
Luz vermelha contínua: bateria quente
Luz intermitente vermelho-verde: frio, úmido ou com defeito

Se a luz continuar piscando em vermelho e verde, a bateria pode estar fria, molhada, com defeito ou não carregou totalmente após 12 horas. Se a luz estiver vermelha sólida, a bateria está muito quente. Deixe a bateria esfriar, esquentar ou secar. Ligue a luz ou conecte-a para carregar. Se o problema perdurar, contate a assistência ao cliente da MILWAUKEE.

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:

Piscando em vermelho: sobram < 3%
Aceso em vermelho: sobram 3-9%
Luz contínua amarela: 10-49 % carregado
Acesa em verde: carga de 50-100%

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE

	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	ATENÇÃO! PERIGO!
	Aviso de radiação laser
LASER 2	Produto laser da classe 2
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Ligação USB
	Classe de proteção elétrica III.
IP67	Classe de proteção
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de conformidade britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS	IR PL250
Type	Acculamp
Nominaal vermogen	3 W
Spanning wisselakku	4 V
Lichtstroom	
hoog niveau	250 lm
laag niveau	50 lm
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack	
hoog niveau	2 h
laag niveau	8 h
Laadtijd	120 min
Kleurweergave-index (CRI)	80
Kleurtemperatuur	4000 K
Laservermogen	≤ 1 mW
Laserstraalawijking	0,5 mrad
Golflengte laserpunt	650 nm
Pulsduur t_p	≤ 50 µs
Laserklasse	2
USB Ingang	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Isolatieklasse	IP67
Gewicht	0,06 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-20°C ... +40 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden	+5°C ... +40 °C

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP

WAARSCHUWING: gebruik alleen de aanbevolen USB-kabel en het aanbevolen laadtoestel.

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

WAARSCHUWING:
Het is een Klasse 2 laserproduct in overeenstemming met EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERTOESTEL VOOR EINDVERBRUIKERS
EN 50689:2021

Waarschuwing!
Vermijd direct blikcontact. Het felle licht van de laserstraal kan tot letsel aan de ogen leiden en de ogen kortstondig verblinden.

Kijk niet direct in de laserstraal en richt de straal niet onnodig op andere personen.

Andere personen niet verblinden.

Waarschuwing!
Het laserapparaat mag noch in de buurt van kinderen worden gebruikt noch mogen kinderen het apparaat gebruiken.

Opgelet! Een reflecterend oppervlak zou de laserstraal terug naar de bediener of een andere persoon kunnen reflecteren.

Kijk niet met optische vergrotingsapparaten, zoals verrekijkers of telescopen, in de laserstraal. In het andere geval dreigt gevaar voor ernstig oogletsel.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

De acculamp kan ook worden gebruikt als laserpointer.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Rood knipperlicht: laadproces, 0-49 % geladen
Geel knipperlicht: laadproces, 50-99 % opgeladen
Continu groen licht: 100% geladen
Continu rood licht: hete batterij
Rood-groen knipperlicht: koud, nat of defect

Als het lampje rood en groen blijft knipperen, is de batterij mogelijk koud, nat, defect of is de batterij na 12 uur niet volledig opgeladen. Als het lampje continu rood brandt, is de batterij te warm. Laat de batterij afkoelen, opwarmen of drogen. Schakel het licht in of sluit aan om op te laden. Neem contact op met de MILWAUKEE-klantenservice als het probleem blijft bestaan.

LAADSTATUSWEERGAVE

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: < 3% resterende capaciteit
Continu rood licht: 3-9% resterende capaciteit
Continu geel licht: 10-49 % opgeladen
Continu groen licht: 50-100% geladen

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Waarschuwing voor laserstraling
LASER 2	Klasse 2 laserproduct
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	USB-aansluiting
	Elektrische beschermingsklasse III.
IP67	Isolatieklasse
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
CE	Europees symbool van overeenstemming
UK CA	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
EAC	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	IR PL250
Type	Batterilampe
Nominel effekt	3 W
Udskiftningsbatteriets spænding	4 V
Lysstrøm	
højt trin	250 lm
lavt trin	50 lm
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri	
højt trin	2 h
lavt trin	8 h
Opladningstid	120 min
Farvegengivelsesindeks (CRI)	80
Farvetemperatur	4000 K
Laserudgangseffekt	≤ 1 mW
Laserstråleafvigelse	0,5 mrad
Bølgelængde laserpunkt	650 nm
Impulsvarighed t_p	≤ 50 µs
Laserklasse	2
USB Indgang	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Kapslingsklasse	IP67
Vægt	0,06 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-20°C ... +40 °C
Anbefalet temperatur under opladning	+5°C ... +40 °C

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

ADVARSEL: Brug altid kun det anbefalede USB-kabel og den anbefalede oplader.

Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

ADVARSEL:
Det er et Klasse 2 laserprodukt i overensstemmelse med EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERPRODUKT TIL FORBRUGERE
EN 50689:2021

Advarsel:
Undgå en direkte synskontakt. Laserstrålen kan forårsage "blitz blindhed" og føre til en kortvarig blænding.

Se aldrig direkte ind i laserstrålen og ret ikke strålen unødvendigt imod andre personer.

Blænd ikke andre personer.

Advarsel:
Betjen ikke laserapparatet i nærheden af børn eller tillad ikke børn at benytte laserapparatet.

OBS!! En reflekterende overflade kunne reflektere laserstrålen tilbage til brugeren eller andre personer.

Se aldrig direkte ind i laserstrålen og ret ikke strålen unødvendigt imod andre personer.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Batterilygten kan bruges som belysning uafhængigt af en nettilslutning.

Batterilygten kan også bruges som laserpointer.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og batteri skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Rødt lys blinker: Opladningsproces, 0-49 % opladet
Blinker gult: Lader op, 50-99 % opladet
Lyser konstant grønt: 100% opladet
Konstanst rødt lys: varmt batteri
Blinker rødt-grønt: Kold, våd eller defekt

Hvis lampen fortsætter med at blinke rødt og grønt, kan batteriet være koldt, vådt, defekt, eller batteriet blev ikke fuldt opladet efter 12 timer. Hvis lyset lyser konstant rødt, er batteriet for varmt. Lad batteriet køle af, varme op eller tørre ud. Tænd for lyset, eller sæt stikket i for opladning. Hvis problemer fortsætter, bedes du kontakte MILWAUKEEs kundeservice.

LADEINDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Rødt lys blinker: < 3% kapacitet tilbage
Lyser konstant rødt: 3-9% kapacitet tilbage
Konstant gult lys: 10-49 % opladet
Lyser konstant grønt: 50-100% opladet

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Advarsel om laserstråling
LASER 2	Produktet tilhører laserklasse 2
	Undlad at se ind i den tændte lyskilde.
	USB-tilslutning
	Elektrisk kapslingsklasse III.
IP67	Kapslingsklasse
	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk overensstemmelsesmærkning
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	IR PL250
Type	Batteri - lampe
Nominell effekt	3 W
Spenning vekselbatteri	4 V
Lysstrøm	
høyt nivå	250 lm
lavt nivå	50 lm
Lysvarighet med én fullt ladet batteripakke	
høyt nivå	2 h
lavt nivå	8 h
Ladetid	120 min
Fargegjengivelse indeks (CRI)	80
Fargetemperatur	4000 K
Lasereffekt	≤ 1 mW
Laserstråleavvik	0,5 mrad
Bølgelengde laserpunkt	650 nm
Pulsvarighet t_p	≤ 50 µs
Laser klasse	2
USB Inngang	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Verneklasse	IP67
Vekt	0,06 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-20°C ... +40 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading	+5°C ... +40 °C

⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger.
Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

ADVARSEL: Bruk bare den anbefalte USB-kabelen og laderen.

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

ADVARSEL:
Dette er et Class 2 laserprodukt i henhold til EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERAPPARAT FOR SLUTTFORBRUKERE
EN 50689:2021

OBS:
Unngå direkte øye kontakt. Laserstrålen kan gi blitzer i øynene, noe som kan føre til en midlertidig blending.

Ikke se direkte inn i laserstrålen, og ikke rett strålen unødvendig på andre personer.

Ikke pek mot andre personer.

Advarsel:
Ikke bruk laser apparatet i nærheten av barn. Ikke tillat at barn benytter laser-apparatet.

OBS! En reflekterende overflate kan sende laserstrålen tilbake til bruker eller reflektere andre personen.

Ikke se inn i laserstrålen med optiske forstørrelsesinstrumenter som kikkerter eller teleskoper. Hvis dette ikke overholdes, øker faren for alvorlige øyenskader.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Batterilampen kan brukes som belysning, uavhengig av tilkoblingen til lysnettet.

Batterilampen kan også brukes som en laserpointer.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold koblingskontaktene på lader og batteripakke rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt blinkende, 0-49 % oppladet
Gult blinklys: Lading, 50-99 % ladet
Grønt kontinuerlig: 100% oppladet
Rødt kontinuerlig lys: varmt batteri
Rødt-grønt blinklys: Kald, våt eller defekt

Hvis lampen fortsetter å blinke rødt og grønt, kan batteriet være kaldt, vått, defekt, eller batteriet lades ikke helt etter 12 timer. Hvis lyset lyser rødt, er batteriet for varmt. La batteriet avkjøles, varmes opp eller tørke ut. Slå på lyset eller koble til for lading. Dersom problemet fortsatt foreligger, må du henvende deg til MILWAUKEE kundeservice.

LADNINGSTILSTANDS-DISPLAY

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår < 3%
Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3-9%
Gult kontinuerlig lys: 10-49 % ladet
Grønt kontinuerlig: 50-100% oppladet

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER


Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.


OBS! ADVARSEL! FARE!


Advarsel mot laserstråling

LASER 2
Produkt i laserklasse 2


Ikke se på den påslåtte lyskilden.


USB-tilkopling



Elektrisk verneklasse III.

IP67
Verneklasse


Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.
Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres.
Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.
Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.
Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.
Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.
Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.


Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke


Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	IR PL250
Typ	Batterilampa
Nominell effekt	3 W
Batterispänning	4 V
Ljusström	
hög nivå	250 lm
låg nivå	50 lm
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket	
hög nivå	2 h
låg nivå	8 h
Laddningstid	120 min
Färgåtergivningsindex (CRI)	80
Färgtemperatur	4000 K
Lasereffekt	≤ 1 mW
Avvikelse laserstråle	0,5 mrad
Våglängd laserpunkt	650 nm
Pulstid t_p	≤ 50 µs
Laserklass	2
USB Ingång	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Kapsling	IP67
Vikt	0,06 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete	-20°C ... +40 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning	+5°C ... +40 °C

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

VARNING: Använd endast den rekommenderade USB-kabeln och laddaren.

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarligha skador och till att man förlorar symförmågan.

VARNING:
Produkten motsvarar klass 2 enligt: EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERAPPARAT FÖR KONSUMENTER
EN 50689:2021

Varning:
Undvik direkt blickkontakt: Laserstrålen kan blixtra i ögonen och leda till en kortvarig bländning.

Titta inte direkt in i laserstrålen och rikta inte strålen mot andra personer i onödan.

Blända inte andra personer.

Varning:
Använd laser-apparaten aldrig i närheten av barn och tillåt barn aldrig att använda laser-apparaten .

Varning! En reflekterande yta kan kasta tillbaka laserstrålen till användaren eller andra personer.

Titta inte in i laserstrålen med förstoringsapparater, som kikare eller teleskop. Detta kan leda till ökad risk för allvarliga ögonskador.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampan kan användas som belysning helt oavhängig av en nätanslutning.

Batterilampan kan även användas som laserpekare.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på det uppladdningsbara batteriet.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nättuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-49 % laddat
Gult blinkande sken: Laddning, 50-99 % laddad
Grönt fast ljus: 100% laddat
Rött konstant sken: hett batteri
Rött-rönt blinkande sken: Kall, våt eller defekt

Om lampan fortsätter att blinka rött och grönt kan batteriet vara kallt, vått, felaktigt eller så laddades batteriet inte helt efter 12 timmar. Om lampan lyser med fast sken är batteriet för varmt. Låt batteriet svalna, värmas upp eller torka ut. Sätt på lampan eller anslut den för laddning. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-kundtjänst.

INDIKERING LADDNINGSTILLSTÅND

Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: < 3% kvarvarande kapacitet
Rött fast ljus 3-9% kvarvarande kapacitet
Gult konstant sken: 10-49 % laddat
Grönt fast ljus: 50-100% laddat

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Varning för laserstrålning
LASER 2	Produkt i laserklass 2
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	USB-anslutning
	Elektrisk skyddsklass III.
IP67	Kapsling
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Brittisk symbol för överenstämmelse
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	IR PL250
Tyyppi	Akkuvalaisin
Nimellisteho	3 W
Jännite vaihtoakku	4 V
Valovirta	
korkea teho	250 lm
alhainen teho	50 lm
Valaisuaika 1 täyteen ladatulla akkusarjalla	
korkea teho	2 h
alhainen teho	8 h
Latausaika	120 min
Värintoistoindeksi (CRI)	80
Värilämpötila	4000 K
Laserteho	≤ 1 mW
Lasersäteen poikkeama	0,5 mrad
Laserpisteen aallonpituus	650 nm
Sykäyksen kesto t_p	≤ 50 µs
Laserluokka	2
USB Tulo	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Suojaluokka	IP67
Paino	0,06 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-20°C ... +40 °C
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana	+5°C ... +40 °C

⚠ VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.
Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

AKKUVALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

VAROITUS: Käytä vain suositeltua USB-johtoa ja latauslaitetta.

Varoitus: Älä koskaan suuntaan valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pitemmänkään matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

VAROITUS:
Se on Luokan 2 laser-tuote normin EN 60825-1:2014+A11:2021 mukaan.



LASERLAITE LOPPUKÄYTTÄJÄLLE
EN 50689:2021

Varoitus:
Vältä katsomasta suoraan laseriin. Lasersäde saattaa häikäistä silmät salaman tavoin ja aiheuttaa ohimenevän sokaistumisen.

Älä katso suoraan lasersäteeseen äläkä suuntaa sädettä tarpeettomasti muihin henkilöihin.

Älä tähtää muihin henkilöihin.

Varoitus:
Älä käytä laserlaitetta lasten lähettyvillä äläkä anna lasten käyttää laserlaitetta.

Huomio! Heijastava pinta saattaisi heijastaa lasersäteen takaisin käyttäjään tai muihin henkilöihin.

Älä katso lasersäteeseen optisilla suurennuslaitteilla, kuten kiikareilla tai kaukoputkilla. Vakavien silmävammojen vaara pahenee tästä.

Tämän lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.

LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Akkuvalaisinta voidaan käyttää valaisuun sähköliitännästä riippumatta.

Akkuvalaisinta voidaan käyttää myös laserosoittimena.

Älä käytä tuotettaa ohjeiden vastaisesti.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältähän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä latauslaitteen ja akun liitospinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.
Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

LATAAMINEN

Liitä USB-johto virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkkiin.

Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 0-49 %
Keltainen vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 50 - 99 %
Vihreä jatkuva valo: ladattuna 100%
Punainen jatkuva valo: Kuuma akku
Puna-vihreä vilkkuvalo: Kylmä, märkä tai viallinen

Jos valo vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, akku voi olla kylmä, märkä, viallinen tai akku ei latautunut kokonaan 12 tunnin kuluttua. Jos valo palaa tasaisesti punaisena, akku on liian kuuma. Anna akun jäähtyä, lämmetä tai kuivua. Kytke valo päälle tai kytke pistoke lataamista varten. Jos ongelma ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä < 3%
Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 3-9%
Keltainen jatkuva valo: ladattuna 10-49 %
Vihreä jatkuva valo: ladattuna 50-100%

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Varoitus: lasersäteily
LASER 2	Laserluokan 2 tuote
	Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
	USB-liitäntä
	Sähköinen suojausluokka III.
IP67	Suojaluokka
	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	IR PL250
Κατασκευαστικό είδος	Φανός μπαταρίας
Ονομαστική ισχύς	3 W
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	4 V
Φωτεινή ροή	
μεγάλη σκάλα	250 lm
μικρή σκάλα	50 lm
Διάρκεια λειτουργίας με 1 γεμάτη μονάδα μπαταρίας	
μεγάλη σκάλα	2 h
μικρή σκάλα	8 h
Χρόνος φόρτισης	120 min
Δείκτης χρωματικής απόδοσης (CRI)	80
Χρωματική θερμοκρασία	4000 K
Ισχύς λέιζερ	≤ 1 mW
Απόκλιση ακτίνας λέιζερ	0,5 mrad
Μήκος κυμάτων κουκίδας λέιζερ	650 nm
Διάρκεια παλμού t_p	≤ 50 μs
Κατηγορία λέιζερ	2
USB Είσοδος	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Κλάση προστασίας	IP67
Βάρος	0,06 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-20°C ... +40 °C
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	+5°C ... +40 °C

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο USB και τη συσκευή φόρτισης που συνιστώνται.

Προειδοποίηση: Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάζετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοίταγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Πρόκειται για ένα προϊόν λέιζερ Κλάσης 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014+A11:2021.



ΣΥΣΚΕΥΗ ΛΕΪΖΕΡ ΓΙΑ ΤΕΛΙΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ
EN 50689:2021

Αποφύγετε την απευθείας έκθεση των ματιών σας στην ακτίνα laser. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει προσωρινή θάμβωση.

Μην κοιτάζετε άμεσα προς την ακτίνα του λέιζερ και μην στρέφετε την ακτίνα άσκοπα προς άλλα άτομα.

Μην "τυφλώνετε" άλλα άτομα.

Προειδοποίηση:
Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή laser κοντά σε παιδιά και μην επιτρέπετε σε παιδιά να την χρησιμοποιήσουν.

Προσοχή! Η ακτίνα laser μπορεί να αντανακλασθεί πάνω σε μια ανακλώσα επιφάνεια πίσω στον χειριστή ή σε άλλα πρόσωπα.

Μην κοιτάζετε απευθείας προς την ακτίνα λέιζερ με οπτικές, μεγεθυντικές συσκευές, όπως διόπτρες ή τηλεσκόπια. Διαφορετικά αυξάνεται ο κίνδυνος σοβαρών, οφθαλμικών βλαβών.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν ανταλλάσσεται. Στο τέλος τής διάρκειας λειτουργίας τής πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λαμπτήρας με συσσωρευτή μπορεί να χρησιμοποιείται για το φωτισμό, τροφοδοτούμενος με ηλεκτρική ενέργεια ανεξάρτητα.

Το φως μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιείται κι ως δείκτης λέιζερ.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαροχή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-49 %
Κίτρινο, αναλάμπον φως: Διαδικασία φόρτισης, φορτισμένη μπαταρία κατά 50-99 %
Πράσινο φως διαρκείας: Φόρτιση 100%
Κόκκινο συνεχές φως: ζεστή μπαταρία
Κοκινοπράσινο, αναλάμπον φως: Κρύο, υγρό ή ελαττωματικό

Εάν το φως συνεχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο και πράσινο, η μπαταρία μπορεί να είναι κρύα, υγρή, ελαττωματική ή η μπαταρία να μην φορτιστεί πλήρως μετά από 12 ώρες. Εάν το φως είναι κόκκινο, η μπαταρία είναι πολύ ζεστή. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει, να ζεσταθεί ή να στεγνώσει. Ανάψτε το φως ή συνδέστε το για φόρτιση. Εάν εξακολουθεί να υπάρχει το πρόβλημα, τότε απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών τής MILWAUKEE.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:

Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα < 3%
Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 3-9%
Κίτρινο, συνεχές φως: φορτισμένη μπαταρία κατά 10-49 %
Πράσινο φως διαρκείας: Φόρτιση 50-100%

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Προειδοποίηση ακτινοβολίας λέιζερ
LASER 2	Προϊόν λέιζερ της κατηγορίας 2
	Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.
	Σύνδεση USB
III	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
IP67	Κλάση προστασίας
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
CE	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
UK CA	Βρετανικό σήμα πιστότητας
001	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
EAC	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNIK VERILER	IR PL250
Modeli	Akü ışığı
Nominal güç	3 W
Kartuş akü gerilimi	4 V
Işık akısı	
yüksek kademe	250 lm
düşük kademe	50 lm
1 adet tam dolu akü paketiyle yanma süresi	
yüksek kademe	2 h
düşük kademe	8 h
Şarj süresi	120 min
Renk dönüşüm endeksi (CRI)	80
Renk sıcaklığı	4000 K
Lazer gücü	≤ 1 mW
Lazer ışınımı sapması	0,5 mrad
Dalga uzunluğu lazer noktası	650 nm
Darbe süresi t_p	≤ 50 µs
Lazer sınıfı	2
USB Giriş	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Koruma sınıfı	IP67
Ağırlığı	0,06 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-20°C ... +40 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	+5°C ... +40 °C

⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz.
Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

AKÜ IŞIĞI IÇIN ÖZEL GÜVENLIK BILGILERI

İKAZ: Sadece tavsiye edilen USB kablo ve şarj aletleri kullanın.

Uyarı: Işık ışınını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. Işık ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). Işık ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

İKAZ:
Bu ürün, EN 60825-1:2014+A11:2021 standardına göre, Sınıf 2 lazer kategorisine girer.



TÜKETİCİ İÇİN LAZER CİHAZI
EN 50689:2021

Uyarı:
Doğrudan ışına bakmayınız. Lazer ışını ışık körlüğüne yol açabilir.

Doğrudan lazer ışınına bakmayınız ve ışını gereksiz yere başka kişiler yöneltmeyiniz.

Diğer şahıslara yöneltmeyin.

Uyarı:
Lazer cihazını çocukların yakınında kullanmayın veya çocukların lazer cihazını kullanmalarına izin vermeyin.

Dikkat! Yansıma yapan bir yüzey lazer ışınını kullanıcıya veya başka kişilere geri yansıtabilir.

Dürbün veya teleskop gibi optik büyüteçlerle lazer ışını içine bakmayınız. Aksi halde gözlere ciddi şekilde zarar verme tehlikesi artmaktadır.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.
Işık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

AKÜ IÇIN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Akülü lamba elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma için kullanılabilir.

Akü lambası lazer pointer olarak da kullanılabilir.

Bu alet sadece belirtiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve akü deki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

ŞARJ IŞLEMI

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

Işıklı gösterge şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 0-49 şarj edildi
Sarı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 50-99 şarj edildi
Sürekli yeşil ışık: % 99-100 şarj edildi
Sürekli kırmızı yanan ışık: Sıcak Pil
Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Soğuk, ıslak veya hatalı

Işık kırmızı ve yeşil renkte yanıp sönmeye devam ederse, pil soğuk, ıslak, arızalı olabilir veya pil 12 saat sonra tam olarak şarj olmamış olabilir. Işık sürekli kırmızıysa, pil çok sıcaktır. Pilin soğumasına, ısınmasına veya kurumasına izin verin. Işığı açın veya şarj etmek için fişe takın. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

DOLUM DURUMU GÖSTERGESİ

Işıklı gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi < 3%
Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi 3-9%
Sarı sürekli yanan ışık: % 10-49 şarj edildi
Sürekli yeşil ışık: 50-100% şarj edildi

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Lazer ışınımı uyarısı
LASER 2	2. sınıf lazer ürünü
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	USB bağlantısı
	Elektrik koruma sınıfı III.
IP67	Koruma sınıfı
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulunuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya Uygunluk İşareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA	IR PL250
Typ	Akumulátorová svítilna
Jmenovitý výkon	3 W
Napětí výměnného akumulátoru	4 V
Světelný tok	
vysoký stupeň	250 lm
nízký stupeň	50 lm
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií	
vysoký stupeň	2 h
nízký stupeň	8 h
Doba nabíjení	120 min
Index podání barev (CRI)	80
Teplota barev	4000 K
Výkon laseru	≤ 1 mW
Odchylka laserového paprsku	0,5 mrad
Vlnová délka laserového bodu	650 nm
Doba pulzu t_p	≤ 50 µs
Třída laseru	2
USB Vstup	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
třída ochrany	IP67
Hmotnost	0,06 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-20°C ... +40 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení	+5°C ... +40 °C

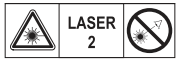
⚠ UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA

VAROVÁNÍ: Používejte pouze doporučený USB kabel a nabíječku.

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměrujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku.

UPOZORNĚNÍ:
Jedná se o laserový výrobek třídy 2 podle normy EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASEROVÉ ZAŘÍZENÍ PRO KONCOVÉ SPOTŘEBITELE
EN 50689:2021

Výstraha:
Vyhněte se přímému kontaktu s očima. Laserový paprsek může poškodit oči zábleskem a vést ke krátkodobému oslepení.

Nedívejte se přímo do laserového paprsku a paprskem nikdy zbytečně nemiřte přímo na jiné osoby.

Neoslňujte jiné osoby.

Výstraha:
Laserový přístroj neprovozujte v blízkosti dětí a dětem nedovolte, aby laserový přístroj používaly.

Pozor! Reflexní povrch by mohl laserový paprsek odrazit zpět na obsluhu nebo jiné osoby.

Do laserového paprsku se nedívejte pomocí optických zvětšovacích zařízení, jako jsou dalekohledy nebo teleskopy. V opačném případě se zvýší nebezpečí závažného poškození očí.

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konec své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorové svítidlo se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické přípojce.

Akumulátorové svítidlo je možné použít i jako laserové ukazovátko.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Připojovací kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabití:

Červené blikající světlo: Proces nabíjení, nabito na 0-49 %
Žluté blikající světlo: proces nabíjení, nabito na 50 – 99 %
Trvalé zelené světlo: Nabito na 100%
Červené trvalé světlo: horká baterie
Červeno-zelené blikající světlo: Studené, mokré nebo vadné

Pokud kontrolka nadále bliká červeně a zeleně, může být baterie studená, mokrá, vadná nebo nemusí být baterie po 12 hodinách plně nabitá. Pokud světlo svítí červeně, je baterie příliš horká. Nechejte baterii vychladnout, zahřát nebo vyschnout. Zapněte světlo nebo jej připojte k nabíjení. Pokud bude problém pokračovat, obraťte se na zákaznický servis společnosti MILWAUKEE.

ZOBRAZENÍ STAVU NABITÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.

Červené blikající světlo: < 3% zbývající kapacita
Červené trvalé světlo: 3-9% zbývající kapacita
Žluté trvalé světlo: nabito na 10-49 %
Trvalé zelené světlo: Nabito na 50-100%

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
	POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!
	Varování před laserovým zářením
LASER 2	Výrobek laserové třídy 2
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	USB-přípoj
	Elektrická třída ochrany III.
IP67	třída ochrany
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
	Značka shody v Evropě
	Britská značka shody
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	IR PL250
Typ	Akumulátorové svietidlo
Menovitý výkon	3 W
Napätie výmenného akumulátora	4 V
Svetelný prúd	
vysoký stupeň	250 lm
nízky stupeň	50 lm
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií	
vysoký stupeň	2 h
nízky stupeň	8 h
Doba nabíjania	120 min
Index reprodukcie farieb (CRI)	80
Teplota farby	4000 K
Výkon lasera	≤ 1 mW
Odchýlka laserového lúča	0,5 mrad
Vlnová dĺžka laserového bodu	650 nm
Doba pulzu t_p	≤ 50 µs
Trieda lasera	2
USB Vstup	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
trieda ochrany	IP67
Hmotnosť	0,06 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-20°C ... +40 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní	+5°C ... +40 °C

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

VÝSTRAHA: Používajte iba odporúčaný USB kábel a nabíjačku.

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa nedívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

VÝSTRAHA:
Toto zariadenie je laserový výrobok triedy 2 v súlade s normou EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASEROVÉ ZARIADENIE PRE KONCOVÝCH SPOTREBITEĽOV EN 50689:2021

Výstraha:
Vyhnite sa priamemu kontaktu s očami. Laserový lúč môže poškodiť oči zábleskom a viesť ku krátkemu oslepeniu.

Nepozerajte sa priamo do laserového lúča a lúčom nikdy zbytočne nemierte priamo na iné osoby.

Neoslepujte iné osoby.

Výstraha:
Laserový prístroj neprevádzkujte v blízkosti detí a deťom nedovoľte, aby laserový prístroj používali.

Pozor! Reflexný povrch by mohol laserový lúč odraziť späť na obsluhu alebo iné osoby.

Do laserového lúča sa nepozerajte pomocou optických zväčšovacích zariadení, akými sú ďalekohľady alebo teleskopy. V opačnom prípade sa zvýši nebezpečenstvo závažných poškodení očí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej sieťovej prípojky.

Akumulátorové svietidlo je možné použiť aj ako laserové ukazovadlo.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a akumulátore udržujte čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

PROCES NABÍJANIA

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia:

Červené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabité na 0-49 %
Žlté blikajúce svetlo: proces nabíjania, nabité na 50 – 99 %
Trvalé zelené svetlo: Nabité na 100%
Červené trvalé svetlo: horúca batéria
Červeno-zelené blikajúce svetlo: studená, mokrá alebo chybná

Ak svetlo naďalej bliká načerveno a zeleno, môže byť batéria studená, vlhká, chybná alebo sa batéria po 12 hodinách úplne nenabila. Ak svetlo svieti načerveno, batéria je príliš horúca. Batériu nechajte vychladnúť, zahriať sa alebo vyschnúť. Zapnite svetlo alebo ho zapojte do zásuvky na nabíjanie. Ak bude problém pokračovať, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti MILWAUKEE.

ZOBRAZENIE STAVU NABITIA

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia akumulátora.

Červené blikajúce svetlo: < 3% zostávajúca kapacita
Červené trvalé svetlo: 3-9% zostávajúca kapacita
Žlté trvalé svetlo: nabité na 10-49 %
Trvalé zelené svetlo: Nabité na 50-100%

ÚDRŽBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Výstraha pred laserovým žiarením
LASER 2	Výrobok laserovej triedy 2
	Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.
	USB-prípoj
	Elektrická trieda ochrany III.
IP67	trieda ochrany
	Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín. Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.
	Značka zhody v Európe
	Britská značka zhody
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	IR PL250
Typ	Latarka akumulatorowa
Moc znamionowa	3 W
Napięcie baterii akumulatorowej	4 V
Strumień świetlny	
stopień wysoki	250 lm
stopień niski	50 lm
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów	
stopień wysoki	2 h
stopień niski	8 h
Czas ładowania	120 min
Współczynnik oddawania barw (CRI)	80
Temperatura barwowa	4000 K
Moc lasera	≤ 1 mW
Odchylenie wiązki laserowej	0,5 mrad
Długość fali punktu laserowego	650 nm
Czas trwania impulsu t_p	≤ 50 µs
Klasa laserowa	2
USB Wejście	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Klasa ochrony	IP67
Ciężar	0,06 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-20°C ... +40 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania	+5°C ... +40 °C

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKA AKUMULATOROWA

OSTRZEŻENIE: Należy używać tylko zalecanego kabla USB i ładowarki.

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zaglądanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

OSTRZEŻENIE:
Urządzenie emituje laser klasy 2 w zgodności z normą EN 60825-1:2014+A11:2021.



URZĄDZENIE LASEROWE DLA UŻYTKOWNIKÓW KOŃCOWYCH EN 50689:2021

Ostrzeżenie:
Unikać bezpośredniego kontaktu wzrokowego. Promień lasera może porazić oczy i prowadzić do krótkotrwałego oślepienia.

Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera i nie kierować jej niepotrzebnie na inne osoby.

Nie wolno oślepiać laserem innych osób.

Ostrzeżenie:
Niniejsze urządzenie laserowe nie może być eksploatowane w pobliżu dzieci.
Nie wolno też pozwolić dzieciom na użytkowanie niniejszego urządzenia.

Uwaga! Powierzchnia odbijająca promienie mogłaby spowodować odbicie promienia lasera z powrotem ku osobie obsługującej urządzenie lub ku innym osobom.

Nie należy patrzeć w wiązkę lasera za pomocą powiększalników optycznych, takich jak lornetki czy teleskopy: prowadzi to do zwiększenia ryzyka wystąpienia poważnych uszkodzeń oczu.

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampy akumulatorowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego.

Z lampki akumulatora można również korzystać jak ze wskaźnika laserowego.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Należy utrzymywać w czystości styki przyłączeniowe przy ładowarce i akumulatorze.

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączać je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

PROCES ŁADOWANIA

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 0-49%
Żółte migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 50-99%
Zielone światło stałe: Naładowano 100%
Czerwone światło stałe: gorący akumulator
Czerwono-zielone migające światło: zimny, mokry lub uszkodzony

Jeśli lampka nadal miga na czerwono i zielono, akumulator może być zimny, mokry, uszkodzony lub nie został w pełni naładowany po 12 godzinach. Jeśli lampka świeci na czerwono, bateria jest zbyt gorąca. Poczekaj, aż bateria ostygnie, rozgrzeje się lub wyschnie. Włącz światło lub podłącz, aby naładować. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA

Poziom naładowania akumulatora wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze < 3% pojemności akumulatora
Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3-9% pojemności akumulatora
Żółte światło ciągłe: Naładowano 10-49%
Zielone światło stałe: Naładowano 50-100%

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/ gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Ostrzeżenie przed promieniowaniem laserowym
LASER 2	Klasa lasera produktu: 2
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Podłączenie USB
	Klasa ochrony elektrycznej III.
IP67	Klasa ochrony
	Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK	IR PL250
Felépítés	Akkus lámpa
Névleges teljesítmény	3 W
Akkumulátor feszültség	4 V
Fényáram	
magas fokozat	250 lm
alacsony fokozat	50 lm
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral	
magas fokozat	2 h
alacsony fokozat	8 h
Töltési idő	120 min
Színvisszaadási index (CRI)	80
Színhőmérséklet	4000 K
Lézerteljesítmény	≤ 1 mW
Lézersugár-szóródás	0,5 mrad
Lézerpont hullámhossz	650 nm
t_p impulzusidő	≤ 50 µs
Lézerosztály	2
USB Bemenet	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Védettségi osztály	IP67
Súly	0,06 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-20°C ... +40 °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél	+5°C ... +40 °C

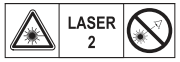
⚠ FIGYELMEZTETÉS! **Olva**sson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

FIGYELMEZTETÉS: Csak az ajánlott USB-kábelt és töltőkészüléket használja.

Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

FIGYELMEZTETÉS:
Ez a 2. lézerosztályú termék megfelel az EN 60825-1:2014+A11:2021 előírásainak.



LÉZERKÉSZÜLÉK VÉGFELHASZNÁLÓKNAK
EN 50689:2021

Figyelmeztetés:
Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba. A lézersugár rövid időre vakságot okozhat.

Tilos közvetlenül a lézersugárba nézni, és szükségtelenül nem szabad más személyekre irányítani.

Ne vakítson el vele másokat.

Figyelmeztetés:
A lézeres eszközt ne használják gyermekek közelében, és nem szabad gyermekeknek megengedni a használatát.

Figyelem! Visszaverő felületekről visszaverődhet a lézersugár a kezelőre vagy más személyekre.

Tilos a lézersugárba optikai nagyítóeszközökkel, például távcsővel vagy teleszkóppal belenézni. Ellenkező esetben megnő a súlyos szemkárosodások veszélye.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros lámpa hálózati csatlakozástól függetlenül használható világításként.

Az akkumulátoros lámpa lézermutatóként is használható.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőrmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akku csatlakozóérintkezőit tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.

A lámpa jelzi a töltés állapotát:

Pirosan villogó fény: Töltés folyamatban, 0-49%-os töltöttség
Sárga villogó fény: Töltés folyamatban, 50-99%-os töltöttség
Folyamatos zöld fény: 100%-os töltöttség
Folyamatos piros fény: Forró akkumulátor
Piros-zöld villogó fény: Hideg, nedves vagy hibás

Ha a lámpa továbbra is piros és zöld színnel villog, az akkumulátor hideg, nedves, hibás lehet, vagy 12 óra elteltével nem teljesen töltődött fel. Ha a lámpa folyamatosan piros, az akkumulátor túl forró. Hagyja kihűlni, felmelegedni vagy kiszáradni az akkumulátort. Kapcsolja be a lámpát, vagy csatlakoztassa a töltéshez. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

A TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZŐJE

A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:

Pirosan villogó fény: < 3% fennmaradó kapacitás
Folyamatos piros fény: 3-9% fennmaradó kapacitás
Folyamatos zöld fény: 10-49%-os töltöttség
Folyamatos zöld fény: 50-100%-os töltöttség

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Figyelmeztetés lézersugárzásra
LASER 2	2-es lézerosztályú termék
	Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.
	USB-csatlakozó
	Elektromos védelmi osztály: III.
IP67	Védettségi osztály
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	IR PL250
Model	Akumulatorska svetilka
Nazivna moč	3 W
Napetost izmenljivega akumulatorja	4 V
Svetlobni tok	
visoka stopnja	250 lm
nizka stopnja	50 lm
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akumulatorskim paketom	
visoka stopnja	2 h
nizka stopnja	8 h
Čas polnitve	120 min
Indeks barvne reprodukcije (CRI)	80
Temperatura barve	4000 K
Laserska moč	≤ 1 mW
Odklon laserskega žarka	0,5 mrad
Dolžina vala laserske točke	650 nm
Trajanje pulza t_p	≤ 50 µs
Razred laserja	2
USB Vhod	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Zaščitni razred	IP67
Teža	0,06 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-20°C ... +40 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju	+5°C ... +40 °C

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATORSKA SVETILKA

OPOZORILO: uporabljajte samo priporočen kabel USB in polnilnik.

Opozorilo: Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

OPOZORILO:
To je laserski proizvod razreda 2 v skladu s EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERSKA NAPRAVA ZA KONČNE UPORABNIKE
EN 50689:2021

Opozorilo:
Izogibajte se neposrednemu stiku z očmi. Laserski žarek lahko z bliskom obsije oči in privede do kratkočasne zaslepitve.

Ne glejte neposredno v laserski žarek in žarka po nepotrebnem ne usmerjajte na druge osebe.

Pazite, da ne zaslepite drugih oseb.

Opozorilo:
Laserske naprave ne uporabljajte v bližini otrok ali otrokom dovoljevati uporabo le te.

Pozor! Odsevna površina lahko laserski žarek zrcali nazaj k upravljalcu ali v druge osebe.

Ne glejte v laserski žarek s povečevalnimi napravami, kot so daljnogledi ali teleskopi. V nasprotnem primeru se poveča nevarnost težkih poškodb oči.

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky.

Akumulatorsko luč lahko uporabite tudi kot laserski kazalnik.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

POSTOPEK POLNITVE

USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.

Prikaz svetilnosti prikazuje stanje polnitve:

Utripanje rdeče luči: postopek polnitve, napolnjeno 0-49 %
Rumena utripajoča luč: polnjenje, 50–99 % napolnjen
Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 100%
Rdeča neprekinjena luč: vroča baterija
Rdeče-zelena utripajoča luč: hladno, mokro ali pokvarjeno

Če lučka še naprej utripa rdeče in zeleno, je baterija morda hladna, mokra, pokvarjena ali pa se baterija po 12 urah ni popolnoma napolnila. Če lučka sveti rdeče, je baterija prevroča. Pustite, da se baterija ohladi, ogreje ali izsuši. Vklopite luč ali vtaknite za polnjenje. Če se težava še vedno pojavlja, se obrnite na svojo servisno službo MILWAUKEE.

PRIKAZ STANJA POLNITVE

Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev:

Rdeča utripajoča luč: < 3% preostanka zmogljivosti
Rdeča trajna luč: 3-9% preostanka zmogljivosti
Permanentna rumena luč: 10-49 % napolnjen
Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 50-100%

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI


Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.


POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!


Opozorilo pred laserskim sevanjem

LASER 2 — Izdelek laserskega razreda 2


Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.


USB priključek



Električni zaščitni razred III.

IP67 — Zaščitni razred


Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno.
Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme.
Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca.
V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo.
Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah.
Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi.
Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.


Evropska oznaka za združljivost



Britanska oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za združljivost


Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	IR PL250
Vrsta izvedbe	Svjetiljka akumulatora
Nominalna snaga	3 W
Napon baterije za zamjenu	4 V
Svjetlosni tokl	
visoki stupanj	250 lm
niski stupanj	50 lm
Trajanje svjetljenja s 1 potpuno napunjenim akumulatorskim paketom	
visoki stupanj	2 h
niski stupanj	8 h
Vrijeme punjenja	120 min
Indeks reprodukcije boja (CRI)	80
Temperatura boje	4000 K
Snaga lasera	≤ 1 mW
Odstupanje laserske zrake	0,5 mrad
Dužina vala laserske točke	650 nm
Trajanje impulsa t_p	≤ 50 µs
Klasa lasera	2
USB Ulaz	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Zaštitna klasa	IP67
Težina	0,06 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-20°C ... +40 °C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	+5°C ... +40 °C

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

POZOR: Koristite samo preporučeni USB-kabel i punjač.

Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

UPOZORENJE:
Ovo je laserski proizvod klase 2 u skladu s EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERSKI APARAT ZA KONAČNE POTROŠAČE
EN 50689:2021

Pozor:
Izbjegavajte direktni kontakt sa očima. Laserska zraka može zabljesnuti oči i nakratko dovesti do zaslijepljenja.

Ne direktno gledati u lasersku zraku i zraku ne nepotrebno usmjeravati na druge osobe.

Ne bljeskajte prema drugim osobama.

Upozorenje:
Ovaj laserski uređaj ne poganjati u blizini djece i djeci ne dozvoliti da koriste ovaj laserski uređaj.

Pažnja! Jedna reflektirajuća površina bi lasersku zraku mogla reflektirati nazad na poslužioca i druge osobe.

U lasersku zraku ne gledati s optičkim povećalima kao što su dalekozori ili teleskopi. Time se povećava opasnost od teških oštećenja očiju.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA

Akumulatorsko svjetilo je neovisno o priključku na struju upotrebljivo za osvjetljavanje.

Akumulatorska svjetiljka se može koristiti i kao laserski pokazivač.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na punjaču i na akumulatoru držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

Crveno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-49 %
Žuto treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjenost 50-99 %
Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 100%
Crveno trajno svjetlo: vruća baterija
Crveno-zeleno treptavo svjetlo: hladno, mokro ili neispravno

Ako svjetlo i dalje treperi crveno i zeleno, baterija je možda hladna, mokra, neispravna ili se baterija nije potpuno napunila nakon 12 sati. Ako lampica svijetli crveno, baterija je prevruća. Ostavite da se baterija ohladi, ugrije ili osuši. Uključite svjetlo ili ga priključite za punjenje. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se MILWAUKEE servisu.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora:

Crveno treptavo svjetlo: < 3% preostalog kapaciteta
Crveno trajno svjetlo: 3-9% preostalog kapaciteta
Žuto trajno svjetlo: napunjenost od 10-49 %
Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 50-100%

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Upozorenje od laserskog zračenja
LASER 2	Proizvod 2. laserske klase
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	USB-priključak
	Električna zaštitna klasa III.
IP67	Zaštitna klasa
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitatje se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	IR PL250
Konstrukcija	Akumulatora gaismas
Nominālā jauda	3 W
Akumulātora spriegums	4 V
Gaismas plūsma	
augsta pakāpe	250 lm
zema pakāpe	50 lm
Degšanas ilgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu	
augsta pakāpe	2 h
zema pakāpe	8 h
Uzlādes laiks	120 min
Krāsas renderēšanas indekss (CRI)	80
Krāsu temperatūra	4000 K
Lāzera jauda	≤ 1 mW
Lāzera staru novirze	0,5 mrad
Lāzera punkta viļņa garums	650 nm
Impulsa ilgums t_p	≤ 50 µs
Lāzera klase	2
USB leeja	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Aizsardzības klase	IP67
Svars	0,06 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-20°C ... +40 °C
Leteicamā vides temperatūra uzlādes laikā	+5°C ... +40 °C

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS

BRĪDINĀJUMS: izmantojiet tikai ieteikto USB kabeli un lādētāju.

Uzmanību! Gaismas kūli nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaimas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

BRĪDINĀJUMS:
Tas ir 2. klases lāzeru produkts saskaņā ar EN 60825-1:2014+A11:2021.



LĀZERA IERĪCE GALA LIETOTĀJIEM
EN 50689:2021

Brīdinājums:
Izvairieties no tieša acu kontakta. Lāzera stars var Jūs apžilbināt un izraisīt īslaicīgu aklumu.

Neskatieties tieši lāzera starā un bez nepieciešamības nepavērsiet lāzera staru pret citām personām.

Neapžilbiniet citus cilvēkus.

Brīdinājums: Nedarbiniet lāzera ierīci bērnu tuvumā, kā arī neļaujiet bērniem pašiem to izmantot.

Uzmanību! Atstarojoša virsma var atstarot lāzera ierīces staru uz citām ierīcēm vai cilvēkiem.

Neskatieties lāzera starā ar optiskajām palielinājuma ierīcēm, piemēram, tālskatiem vai teleskopiem. Pretējā gadījumā palielinās nopietnu acu savainojumu draudi.

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Akumulatora lampu var izmantot kā apgaismes ķermeni neatkarīgi no pieslēguma elektrotīklam.

Akumulatora gaismu var izmantot kā lāzera rādītāju.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

POSTUPAK PUNJENJA

Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktligzdai, datoram vai automašīnas lādēšanas ligzdai.

Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:

sarkana mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-49 %
Dzeltena pastāvīgi degoša lampiņa: uzlādes process, uzlādēti 50–99 %
pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 100%
Sarkana gaisma: karsts akumulators
Sarkani zaļa mirgojoša gaisma: auksts, slapjš vai kļūdains

Ja indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators var būt auksts, slapjš, bojāts vai arī akumulators pēc 12 stundām nav pilnībā uzlādējies. Ja indikators deg nepārtraukti sarkanā krāsā, akumulators ir pārāk karsts. Ļaujiet akumulatoram atdzist, sasilt vai nožūt. Lai uzlādētu, ieslēdziet gaismu vai pievienojiet kontaktdakšu. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar uzņēmuma MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

UZLĀDES STĀVOKĻA INDIKATORS

Gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:

sarkana mirgojoša gaisma: atlikusī kapacitāte < 3%
pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusī kapacitāte 3-9%
Dzeltena pastāvīgi degoša lampiņa: uzlādēti 10-49 %
pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 50-100%

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Brīdinājums par lāzera staru
LASER 2	2. lāzera klases produkts
	Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
	USB savienojums
	Elektriskā aizsardzības klase III.
IP67	Aizsardzības klase
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
CE	Eiropas atbilstības zīme
UK CA	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
001	Ukrainas atbilstības zīme
EAC	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	IR PL250
Konstrukcija	Baterijos lemputė
Nominalioji galia	3 W
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa	4 V
Šviesos srautas	
aukšta pakopa	250 lm
žema pakopa	50 lm
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi	
aukšta pakopa	2 h
žema pakopa	8 h
Įkrovimo laikas	120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas (CRI)	80
Spalvų temperatūra	4000 K
Lazerio galia	≤ 1 mW
Lazerio pluošto nuokrypis	0,5 mrad
Lazerio taško bangos ilgis	650 nm
Impulso trukmė t_p	≤ 50 µs
Lazerio klasė	2
USB Įėjimo galia	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Apsaugos klasė	IP67
Svoris	0,06 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-20°C ... +40 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	+5°C ... +40 °C

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

ĮSPĖJIMAS: naudokite tik rekomenduojamą USB kabelį ir įkroviklį.

Dėmesio: šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

ĮSPĖJIMAS:
Tai 2-osios klasės lazerinis produktas, kuriam taikomi EN 60825-1:2014+A11:2021 saugumo reikalavimai.



LAZERINIS PRIETAISAS GALUTINIAMS NAUDOTOJAMS
EN 50689:2021

Įspėjimas:
Venkite tiesioginio vizualaus kontakto. Lazerio spinduliai gali apakinti ir sukelti trumpalaikį apakimą.

Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį ir be reikalo nenukreipkite jo į kitus asmenis.

Juo negalima apakinti.

Įspėjimas:
Nenaudokite lazerinio prietaiso, jei šalia yra vaikų ir neleiskite vaikams patiems naudotis šiuo lazeriniu prietaisu.

Dėmesio! Atspindintis paviršius gali nukreipti lazerio spindulį atgal į vartotoją arba kitus asmenis.

Į lazerio spindulį nežiūrėkite naudodamiesi optiniais padidinimo prietaisais, pvz., binokliais arba teleskopais. Priešingu atveju gresia sunkūs regos pažeidimai.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties.

Akumuliatorinį prožektorių taip pat galima naudoti kaip lazerinį žymeklį.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.

Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio kroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: Įkrovimo procesas, įkrauta 0-49%
Geltona mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 50–99 %
Žalia nuolatinė šviesa: Įkrauta 100%
Raudona nemirksinti šviesa: karšta baterija
Raudonai žalia mirksinti šviesa: šalta, šlapia arba sugedusi

Jei lemputė ir toliau mirksi raudonai ir žaliai, baterija gali būti šalta, šlapia, sugedusi arba baterija nebuvo visiškai įkrauta po 12 valandų. Jei lemputė šviečia raudonai, baterija yra per karšta. Leiskite baterijai atvėsti, sušilti arba išdžiūti. Įjunkite lemputę arba įjunkite, kad įkrautumėte. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVOS BŪKLĖS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: < 3% likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nuolatinė šviesa: 3-9% likusios akumuliatoriaus talpos
Nuolat deganti geltona šviesa: įkrauta 10-49 %
Žalia nuolatinė šviesa: Įkrauta 50-100%

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Įspėjimas apie lazerio spinduliuotę
LASER 2	2 lazerio klasės gaminys
	Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį.
	USB jungtis
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
IP67	Apsaugos klasė
	Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.
	Europos atitikties ženklas
	Jungtinės Karalystės atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	IR PL250
Konstruktsioon	Akutuli
Nimivõimsus	3 W
Vahetatava aku pinge	4 V
Valgusvoog	
kõrge aste	250 lm
madal aste	50 lm
Valgustuse kestus ühe täislaetud akupakiga	
kõrge aste	2 h
madal aste	8 h
Laadimisaeg	120 min
Värviesitusindeks (CRI)	80
Värvustemperatuur	4000 K
Laserijõudlus	≤ 1 mW
Laserikiire kõrvalekalle	0,5 mrad
Lainepikkus, laseripunkt	650 nm
Impulsilaius t_p	≤ 50 µs
Laseriklass	2
USB Sisend	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Kaitseklass	IP67
Kaal	0,06 kg
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-20°C ... +40 °C
Soovituslik ümbritsev temperatuur laadimise ajal	+5°C ... +40 °C

⚠ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

AKUTULI OHUTUSE ERIJUHISED

HOIATUS: kasutage ainult soovitatud USB-kaablit ja laadijat.

Hoiatus! Ärge suunake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

HOIATUS:
Tegemist on 2. klassi lasertootega, mis vastab dokumendile EN 60825-1:2014+A11:2021.



LASERSEADE LÕPPTARBIJALE
EN 50689:2021
Hoiatus:
Vältige vahetut silmsidet. Laserkiir võib silmadele kiirguskahjustusi tekitada ja põhjustab lühiajalist pimestamist.

Ärge vaadake otse laserikiirde ega suunake kiirt asjatult teiste isikute peale.

Ärge pimestage teisi inimesi.

Hoiatus:
Ärge käitage laserseadet laste läheduses ega lubage lastel laserseadet kasutada.

Tähelepanu! Peegeldav pind võib laserkiirt operaatori või teiste inimeste suunas tagasi peegeldada.

Ärge vaadake laserikiirt optiliste suurendusvahenditega, nagu nt luubid või teleskoobid. Vastasel juhul suurendab see ohtu raskete silmavigastuste tekkeks.

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

OHUTUSJUHEND. AKU.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akuvalgustit saab kasutada valgustusena vooluvõrgust sõltumatuna.

Akuvalgustust võib kasutada ka laserpunktina.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesa, arvuti või auto laadimispuksiga.

Valgusnäidik näitab laadimisolekut:

punane vilkuv valgus: laadimine, 0-49% laetud
Kollane vilkuv valgussignaal: laadimine, 50–99% laetud
pidevalt põlev roheline valgus: 100% laetud
Pidev punane valgus: kuum aku
Punane-roheline vilkuv valgussignaal: külm, märg või vigane

Kui tuli vilgub jätkuvalt punaselt ja roheliselt, võib aku olla külm, märg, vigane või ei ole aku 12 tunni pärast täielikult laetud. Kui tuli on pidevalt punane, on aku liiga kuum. Laske akul jahtuda, soojeneda või kuivada. Lülitage tuli sisse või ühendage laadimiseks vooluvõrku. Kui probleem püsib, pöörduge MILWAUKEE klienditeeninduse poole.

LAADIMISMÕÕDIK

Valgusnäidik näitab aku täituvusolekut:

punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud < 3%
pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 3-9%
Kollane pidev valgussignaal: 10-49% laetud
pidevalt põlev roheline valgus: 50-100% laetud

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!
	Hoiatus laserkiirguse eest
LASER 2	Toode kuulub laseriklassi 2
	Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.
	USB-ühendus
	Elektrivoolu kaitseklass III.
IP67	Kaitseklass
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärgis
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	IR PL250
Модель	Аккумуляторный фонарь
Номинальная мощность	3 W
Вольтаж аккумулятора	4 V
Сила света	
высокая ступень	250 lm
низкая ступень	50 lm
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком	
высокая ступень	2 h
низкая ступень	8 h
Время зарядки	120 min
Коэффициент цветопередачи (CRI)	80
Цветовая температура	4000 K
Мощность лазера	≤ 1 mW
Отклонение лазерного луча	0,5 mrad
Длина волны лазерной точки	650 nm
Длительность импульса t_p	≤ 50 µs
Класс лазера	2
USB Вход	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Класс защиты	IP67
Вес	0,06 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-20°C ... +40 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки	+5°C ... +40 °C

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используйте рекомендуемый USB-кабель и зарядное устройство.

Предупреждение: никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

ВНИМАНИЕ!
Данное устройство является лазерным изделием класса 2 и соответствует EN 60825-1:2014+A11:2021.



ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОТРЕБИТЕЛЯ
EN 50689:2021

Предупреждение:
Не допускать непосредственного визуального контакта. Лазерный луч может ослепить и привести к кратковременной потере зрения.

Не смотреть напрямую в лазерный луч и не направлять его без необходимости на других людей.

Не ослепляйте лучом других людей.

Предупреждение:
Не пользоваться лазерным прибором рядом с детьми и не разрешать детям использовать его.

Внимание! Лазерный луч может отражаться от определенных поверхностей и попадать на оператора или других людей.

Не смотреть в лазерный луч через оптические увеличительные приборы, такие как бинокль или телескоп. В противном случае возрастает опасность серьезного поражения органов зрения.

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.

Аккумуляторный светильник можно использовать также как лазерный целеуказатель.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный мигающий свет: процесс зарядки, 0-49% заряжено
Желтый мигающий свет: процесс зарядки, заряжено на 50–99 %
зеленый непрерывный свет: 100% заряжено
красный непрерывный свет: горячая батарея
Красно-зеленый мигающий свет: холодный, влажный или неисправный

Если индикатор продолжает мигать красным и зеленым светом, аккумулятор может быть холодным, влажным, неисправным или аккумулятор не полностью зарядился через 12 часов.
Если индикатор горит красным, аккумулятор слишком горячий. Дайте батарее остыть, нагреться или высохнуть. Включите свет или подключите для зарядки. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯЖЕННОСТИ АККУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: < 3% оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 3-9% оставшейся емкости
Постоянный желтый свет: заряжено на 10-49 %
зеленый непрерывный свет: 50-100% заряжено

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee.
В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннденден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Предупреждение о наличии лазерного излучения
LASER 2	Изделие класса лазера 2
	Не смотрите на включенный светоизлучатель.
	Подключение USB
	Класс электрозащиты III.
IP67	Класс защиты
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	IR PL250
Тип	Лампа на батерията
Номинална мощност	3 W
Напрежение на акумулатора	4 V
Светлинен поток	
Висока степен	250 lm
Ниска степен	50 lm
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия	
Висока степен	2 h
Ниска степен	8 h
Време за зареждане	120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане (CRI)	80
Цветна температура	4000 K
Мощност на лазера	≤ 1 mW
Отклонение на лазерния лъч	0,5 mrad
Дължина на вълната	650 nm
Продължителност на импулса t_p	≤ 50 µs
Клас лазер	2
USB Вход	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Клас на защита	IP67
Тегло	0,06 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-20°C ... +40 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане	+5°C ... +40 °C

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само препоръчания USB кабел и зарядно устройство.

Внимание: Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Това е лазерен продукт Клас 2, съгласно EN 60825-1:2014+A11:2021.



ЛАЗЕРНО УСТРОЙСТВО ЗА КРАЙНИ ПОТРЕБИТЕЛИ
EN 50689:2021

Предупреждение:
Избягвайте директен контакт с очите. Лазерният лъч може да доведе до флаш изгаряне на очите и до временно заслепяване.

Не гледайте директно към лазерния лъч и не насочвайте лазерния лъч без необходимост към други хора.

Не заслепявайте други лица.

Внимание:
Не работете с лазерния уред в непосредствена близост до деца и не им позволявайте да го използват.

Внимание! Рефлектиращи повърхности могат да рефлектират лазерния лъч обратно към оператора или към други лица.

Не гледайте в лазерния лъч с оптични увеличаващи устройства като бинокли или телескопи. В противен случай опасността от тежки увреждания на очите се увеличава.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да се използва за осветление независимо от източник на електрозахранване.

Акумулаторната лампа може да се използва като лазерна показалка.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулаторната батерия.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна букса в автомобила.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 0-49%
Жълта мигаща светлина: процес на зареждане, заряд 50- 99 %
Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 100%
Червена постоянна светлина: гореща батерия
Червено-зелена мигаща светлина: Студено, мокро или повредено
Ако индикаторът продължи да мига в червено и зелено, батерията може да е студена, мокра, повредена или батерията не се е заредила напълно след 12 часа. Ако индикаторът свети в червено, батерията е твърде гореща. Оставете батерията да се охлади, загрее или изсъхне. Включете светлината или включете за зареждане. Ако проблемът все още не е отстранен, обърнете се към сервиза за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ

Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: < 3% оставащ капацитет
Червена постоянна светлина: 3-9% оставащ капацитет
Жълта постоянна светлина: заряд 10-49 %
Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 50-100%

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Предупреждение за лазерно лъчение
LASER 2	Продукт от лазерен клас 2
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	USB букса
	Електрически клас на защита III.
IP67	Клас на защита
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
CE	Европейски знак за съответствие
UK CA	Британски знак за съответствие
001	Украински знак за съответствие
EAC	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	IR PL250
Tip	Lampa cu acumulator
Putere nominală	3 W
Tensiune acumulator	4 V
Flux luminos treapta înaltă treapta joasă	 250 lm 50 lm
Timp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată treapta înaltă treapta joasă	 2 h 8 h
Durata de încărcare	120 min
Indice de redare cromatică (CRI)	80
Temperatură de culoare	4000 K
Putere laser	≤ 1 mW
Deviere a fasciculului laser	0,5 mrad
Lungime de undă punct laser	650 nm
Durata impulsului t_p	≤ 50 µs
Clasa laser	2
USB Intrare	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Grad de protecţie	IP67
Greutate	0,06 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-20°C ... +40 °C
Temperatura ambiantă recomandată la încărcare	+5°C ... +40 °C

⚠ AVERTIZARE! Citiţi toate indicaţiile de siguranţă şi toate instrucţiunile. Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave. **Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

INDICAŢII SPECIALE DE SIGURANŢĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

AVERTIZARE: Utilizaţi numai cablul USB şi încărcătorul recomandat.

Atenţionare: Nu îndreptaţi niciodată fasciculul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviţi în fasciculul luminos (nici măcar de la distanţă mai mare). Privitul în fasciculul luminos poate provoca răniri grave sau chiar pierderea vederii.

AVERTISMENT:
Acest produs corespunde normelor de securitatepentru lasere de Categoria 2 EN 60825-1:2014+A11:2021.



APARAT LASER PENTRU CONSUMATORI FINALI
EN 50689:2021

Avertisment:
Evitaţi să priviţi direct. Fasciculul laser vă poate afecta ochii şi poate duce la o orbire temporară.

A nu se privi în fasciculul laser și a nu se dirija inutil fasciculul către alte persoane.

Nu-l direcţionaţi în ochii altor persoane.

Avertisment:
Nu activaţi aparatul cu laser când sunt copii în apropiere şi nu le permiteţi copiilor să-l folosească.

Atenţie! Este posibil ca suprafeţe reflectante să redirecţioneze fasciculul laser înapoi la operator sau către alte persoane.

A nu se privi în fasciculul laser cu dispozitive optice de mărire precum binoclurile sau telescoapele, deoarece această acţiune va crește gravitatea vătămării ochilor.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârşitul duratei de viaţă trebuie înlocuită toată lampa.

INSTRUCŢIUNI SPECIALE DE SIGURANŢĂ BATERIE

Acidul se poate scurge din acumulatorii deterioraţi la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălaţi imediat cu apă şi săpun. În caz de contact cu ochii, clătiţi cu atenţie timp de cel puţin 10 minute şi apelaţi imediat la ingrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersaţi scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide şi asiguraţi-vă să nu pătrundă lichide în aparate şi acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanţe chimice şi înălbitori sau produse ce conţin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lampa cu acumulator se poate utiliza ca dispozitiv pentru iluminat, indiferent de existența sau nu a unei conexiuni la rețea.

Lampa acumulatorului poate fi utilizată şi ca laserpointer.

Nu utilizaţi acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

INDICAŢII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reîncărcaţi înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraâncălzire)

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorului trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcţionare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoşi din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Depozitaţi acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidenţa prescripţiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripţiilor şi reglementărilor pe plan local, naţional şi internaţional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricţionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediţie şi transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediţie şi transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asiguraţi-vă de faptul că sunt protejate şi izolate contactele.
- Aveţi grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziţie în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deterioraţi sau care pierd lichid.

Pentru indicaţii suplimentare adresaţi-vă firmei de expediţie şi transport cu care colaboraţi.

OPERAŢIA DE ÎNCĂRCARE

Conectaţi cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de reţea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină intermitentă roşie: încărcare, 0-49% încărcat
Lumină intermitentă galbenă: operaţie de încărcare, încărcat 50-99 %
Lumină permanentă verde: 100% încărcat
Lumină roşie continuă: baterie fierbinte
Lumină intermitentă roşie-verde: rece, umed sau defect

Dacă lumina continuă să clipească roşu şi verde, bateria poate fi rece, umedă, defectă sau bateria nu s-a încărcat complet după 12 ore. Dacă lumina este roşie continuă, bateria este prea fierbinte. Lăsaţi bateria să se răcească, să se încălzească sau să se usuce. Porniţi lumina sau conectaţi-o pentru încărcare. Dacă problema persistă, adresaţi-vă Serviciului Clienţi MILWAUKEE.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roşie: < 3% capacitate rămasă
Lumină permanentă roşie: 3-9% capacitate rămasă
Lumină continuă galbenă: încărcat 10-49 %
Lumină permanentă verde: 50-100% încărcat

INTREŢINERE

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţi

Dacă este necesar, puteţi solicita de la centrul dvs. de service pentru clienţi sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI

	Va rugăm citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de pornirea maşinii
	PERICOL! AVERTIZARE! ATENŢIE!
	Avertizare privind fasciculul laser
LASER 2	Produs din clasa laser 2
	Nu vă uitaţi în sursa de lumină pornită.
	Conectare USB
	Clasă de protecţie electrică III.
IP67	Grad de protecţie
	Deşeurile de baterii, deşeurile de echipamente electrice şi electronice nu se elimină ca deşeuri municipale nesortate. Deşeurile de baterii şi deşeurile de echipamente electrice şi electronice trebuie colectate separat. Deşeurile de baterii, deşeurile de acumulatori şi materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informaţi-vă de la autorităţile locale sau de la comercianţii acreditaţi în legătură cu centrele de reciclare şi de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligaţi să colecteze gratuit bateriile uzate şi deşeurile de echipamente electrice şi electronice. Contribuţia dumneavoastră la reutilizarea şi reciclarea deşeurilor de baterii şi a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deşeurile de baterii şi deşeurile de echipamente electrice şi electronice conţin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului şi sănătăţii umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie şterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deşeuri.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcaj de conformitate Regatul Unic
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	IR PL250
Тип на дизајн	Светилка за акумулаторот
Номинална моќност	3 W
Волтажа на батеријата	4 V
Светлосен ток	
високо ниво	250 lm
ниско ниво	50 lm
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија	
високо ниво	2 h
ниско ниво	8 h
Време на полење	120 min
Индекс на репродукција на боја (CRI)	80
Температура на бојата	4000 K
Моќност на ласерот	≤ 1 mW
Отстапување на ласерскиот зрак	0,5 mrad
Бранова должина на ласерска точка	650 nm
Времетраење на импулсот t_p	≤ 50 µs
Класа на ласер	2
USB Влез	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Заштитна класа	IP67
Тежина	0,06 kg
Препорачана температура на околината при работа	-20°C ... +40 °C
Препорачана температура на околината при полнење	+5°C ... +40 °C

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: користете ги само препорачанит USB-кабел и полнач.

Предупредување: никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Производот одговара на ласерската класа 2 според EN 60825-1:2014+A11:2021.



ЛАСЕРСКИ УРЕД ЗА КРАЈНИ КОРИСНИЦИ
EN 50689:2021

Предупредување:
Избегнувајте директен контакт со очите. Ласерскиот зрак може да ги заслепи очите и да доведе до краткорочно слепило.

Не гледајте директно во ласерскиот зрак и не насочувајте го ласерот непотребно кон останатите лица.

Не заслепувајте други луѓе со светлината.

Предупредување:
Ласерскиот апарат не смее да се употребува во близина на деца ниту пак на деца смее да им се дозволи да го користат ласерскиот апарат.

Внимание! Рефлектирачка површина би можела да го врати ласерскиот зрак назад до корисникот или до други лица.

Не гледајте во ласерскиот зрак со лупа, двоглед или телескоп. Во спротивно, постои голема опасност од тешки повреди на очите.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранување или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Сијалицата на батерии може да се употребува и како посебно расветно тело, без притоа да се користи продолжен кабел.

Сијаличката на батеријата може да се користи и како ласерски покажувач.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да се одржуваат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литуим-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Свржете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статутот на полнењето:

Црвена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 0-49 %
Жолто трепкачко светло: во процесот на полнење, 50-99 % наполнето
Зелена стална светлина: полно 100%
Црвена стална светлина: топла батерија
Црвено-зелено трепкачко светло: ладно, влажно или неисправно

Ако светлото продолжи да трепка црвено и зелено, батеријата може да биде ладна, влажна, неисправна или батеријата не се наполни целосно по 12 часа. Ако светлото е цврсто црвено, батеријата е премногу жешка. Оставете ја батеријата да се излади, да се загрее или да се исуши. Вклучете го светлото или вклучете го за полнење. Ако проблемот не се реши, обратете се во службата за корисници на MILWAUKEE.

ПРИКАЗ НА СОСТОЈБА НА ПОЛНЕЊЕ

Светлосниот индикатор покажува статутот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет < 3%
Црвена стална светлина: преостанат капацитет 3-9%
Жолто светло: 10-49 % наполнето
Зелена стална светлина: полно 50-100%

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Предупредување за ласерско зрачење
LASER 2	Производ од ласерска класа 2
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	УСБ приклучок
	Електрична заштита од класа III.
IP67	Заштитна класа
	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
	Европска ознака за сообразност
	Ознака за сообразност на ОК
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	IR PL250
Тип конструкції	Акумуляторний ліхтар
Номінальна потужність	3 W
Напруга знімної акумуляторної батареї	4 V
Сила світла	
високий рівень	250 lm
низький рівень	50 lm
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком	
високий рівень	2 h
низький рівень	8 h
Тривалість зарядки	120 min
Коефіцієнт передачі кольору (CRI)	80
Кольорова температура	4000 K
Потужність лазера	≤ 1 mW
Відхилення лазерного променя	0,5 mrad
Довжина хвилі лазерної точки	650 nm
Тривалість імпульсу t_p	≤ 50 µs
Клас лазера	2
USB Вхід	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
Клас захисту	IP67
Вага	0,06 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-20°C ... +40 °C
Рекомендована температура довкілля під час заряджання	+5°C ... +40 °C

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: використовуйте лише рекомендований USB-кабель та зарядний пристрій.

Попередження: Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Виріб відповідає класу лазера 2 згідно з EN 60825-1:2014+A11:2021.



ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ ДЛЯ КІНЦЕВИХ СПОЖИВАЧІВ
EN 50689:2021

Попередження:
Уникати прямого візуального контакту. Промінь лазера може засліпити очі та призвести до короткочасної втрати зору.

Не дивитися в промінь лазера та не спрямовувати його без необхідності на інших осіб.

Не засліплювати інших осіб.

Попередження:
Лазерний прилад не можна використовувати поблизу дітей або дозволяти дітям використовувати лазерний прилад.

Увага! Відбиваюча поверхня може відбивати промінь лазера назад до оператора або до іншої особи.

Не дивитися в струмінь лазера через оптичні допоміжні засоби, такі як бінокль чи телескопи. В іншому випадку збільшується ризик серйозного пошкодження очей.

Світловипромінювач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світловипромінювача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Акумуляторна лампа може використовуватися для освітлення і без підключення до електромережі.

Акумуляторний ліхтар можна також використовувати як лазерний вказівник.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання ув автомобілі.

Світловий індикатор відображає стан заряду:

червоне миготливе світло: процес заряджання, 0-49% заряджено
Жовте миготливе світло: процес заряджання, 50-99 % заряджено
зелене постійне світло: 100% заряджено
червоне постійне світло: гаряча батарея
Червоно-зелене миготливе світло: холодний, мокрий або несправний

Якщо індикатор продовжує блимати червоним та зеленим кольором, акумулятор може бути холодним, вологим, несправним або акумулятор не повністю зарядився через 12 годин. Якщо індикатор горить червоним, акумулятор занадто гарячий. Дайте батареї охолонути, прогрітися або висохнути. Увімкніть світло або підключіть для зарядки. Якщо проблему не усунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДКИ

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:

червоне миготливе світло: < 3% залишкової ємності
червоне постійне світло: 3-9% залишкової ємності
Жовте постійне світло: 10-49 % заряджено
зелене постійне світло: 50-100% заряджено

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів“).

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Попередження про лазерне випромінювання
LASER 2	Продукт із лазером класу 2
	Не дивіться на ввімкнутий світловипромінювач.
	USB-порт
	Клас електрозахисту III.
IP67	Клас захисту
	Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.
	Європска ознака за сообразност
	Ознака за сообразност на ОК
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност

البيانات الفنية	IR PL250
الطراز	مصباح البطارية
التردد الإسمي	3 W
فولطية البطارية	4 V
التدفق الضوئي	
مستوى مرتفع	250 lm
مستوى منخفض	50 lm
مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة	
مستوى مرتفع	2 h
مستوى منخفض	8 h
مدة الشحن	120 min
دليل جودة الضوء	80
درجة حرارة الضوء	4000 K
قدرة الليزر	≤ 1 mW
انحراف شعاع الليزر	0,5 mrad
طول موجات نقطة الليزر	650 nm
مدة النبض t_p	≤ 50 µs
فئة الليزر	2
USB منفذ الإدخال	5 V DC; 0,1 A - 0,5 A
فئة الحماية	IP67
الوزن	0,06 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-20°C ... +40 °C
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند الشحن	+5°C ... +40 °C

تحذير!⚠
اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

تعليمات أمان خاصة مصباح البطارية

تحذير: استخدم سلك يو أس بي وجهاز الشحن المنصوح بهما فقط.

تحذير: لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحدق فيه أنت شخصيا (ولا حتى عن بعد).. فالتحديق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.

تحذير:
يندرج الليزر المستخدم تحت الفئة 2 وفقاً للمواصفة EN 60825-1:2014+A11:2021.



جهاز ليزر للمستهلك النهائي
EN 50689:2021

تحذير:
تجنب تعرض العين مباشرة للأشعة. قد يؤدي شعاع الليزر إلى حدوث عمى الوميض.

لا تنظر مباشرة في شعاع الليزر ولا توجه الشعاع بلا داع على أشخاص آخرين.

لا تبهر الآخرين من شدة الإضاءة.

تحذير:
لا تشغل الجهاز بالقرب من الأطفال أو تسمح لهم باستخدامه.

قد يعكس السطح العاكس الأشعة إلى مشغل الجهاز أو أشخاص آخرين.

لا تنظر في شعاع الليزر باستخدام أجهزة تكبير بصرية مثل المناظير المكبرة أو التلسكوبات. خلافاً لذلك يزداد خطر إصابة العيون بأضرار حادة.

إن مصدر إضاءة هذه اللمبة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر اللمبة.

تعليمات السلامة للبطارية

استخدم فقط البطاريات التي يعاد شحنها من Milwaukee طراز L4B2.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو Milwaukee خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة).

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحذدة

يمكن استخدام اللمبة التي تعمل بالبطارية القابلة للشحن كإضاءة مستقلة عن مصدر التيار.

يمكن استخدام اللمبة التي تعمل بالبطاريات القابلة للشحن على أنها مؤشر ليزر.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيلزيوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على مواضع اتصال الشواحن و البطاريات القابلة للشحن نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
تُحفظ البطارية القابلة للشحن في مكان جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية.
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

عملية الشحن

قم بتوصيل سلك يو أس بي بمصدر تيار كهربائي، على سبيل المثال بقابس تيار كهربائي أو كمبيوتر أو منفذ شحن في السيارة.

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

وميض الضوء الأحمر: تم شحن 0%-49%
ضوء أصفر وامض: عملية الشحن، تم شحن 50%-99
ضوء أخضر مستمر: تم شحن 100%
ضوء أحمر مستمر: بطارية ساخنة
ضوء أحمر - أخضر وامض: بارد أو رطب أو به عيوب

إذا استمر وميض الضوء باللونين الأحمر والأخضر ، فقد تكون البطارية باردة أو رطبة أو معيبة أو لم يتم شحن البطارية بالكامل بعد 12 ساعة. إذا كان الضوء أحمر ثابتًا ، فهذا يعني أن البطارية ساخنة جدًا. اترك البطارية حتى تبرد أو تسخن أو تجف. قم بتشغيل المصباح أو توصيله للشحن. إذا استمرت المشكلة قائمة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى MILWAUKEE.

مقياس الوقود

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية < 3%
ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية 3%-9
ضوء أصفر مستمر: تم شحن 10-49 %
ضوء أخضر مستمر: تم شحن 50%-100

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (أنظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
المانيا

زومرلا


يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.


تنبيه! تحذير! خطر!


تحذير من إشعاع الليزر

LASER
2
منتج من فئة الليزر 2


لا تنظر في مصدر الضوء المضيئ.


توصيل USB



مستوى الحماية الكهربائية III.

IP67
فئة الحماية


يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.
الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا.
ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.
قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.


علامة التوافق الأوربية



علامة الملائمة البريطانية



علامة التوافق الأوكرانية


علامة التوافق الأوربية الآسيوية

Copyright 2024

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(11.24)
4931 4892 43